

En vente partout  
**LE DÉFI INFORMATIQUE**  
de Bruno Lussato  
(Comment apprivoiser le progrès technologique)  
ÉDITIONS SÉLECT

**À SURVEILLER**

**Frédéric Wagnière**

## Les bons du trésor des pauvres

■ Quand l'inflation et les taux d'intérêt dépassent une certaine limite, le marché financier à long terme cesse d'exister. Les possibilités de fluctuations extrêmes deviennent trop importantes pour que les prêteurs et les emprunteurs puissent tranquillement s'engager pour dix ans, vingt ans, ou même davantage. Avec la nouvelle campagne annuelle des obligations d'épargne du Canada, le gouvernement fédéral nous apporte un nouvel exemple de ce phénomène.

En effet, le gouvernement fédéral a complètement renoncé à offrir un taux qui serait tant soit peu lié aux réalités du marché au-delà de la première année. On est bien loin de l'époque où le gouvernement fédéral était assez sûr de lui pour offrir un taux qui, estimait-il, serait concurrentiel pendant une décennie. A cette époque, les obligations d'épargne méritaient bien leur nom d'obligation. Ces obligations avaient certes la particularité d'être encaissables en tout temps, ce qui leur donnait aussi l'allure de dépôts à vue. Mais l'épargnant pouvait les acheter avec la certitude d'obtenir un rendement bien défini à l'échéance.

### Taux flottants

Avec la série 1981-82 qui sera mise en vente le 13 octobre, Ottawa a en fait décidé d'émettre des obligations à taux flottants, un instrument qui existe déjà depuis plusieurs années sur le marché de l'euro-dollar et qui évite aux emprunteurs et aux prêteurs les aléas d'essayer de prévoir l'évolution des taux d'intérêt au-delà de quelques mois. Les taux de ces obligations sont revus tous les trois mois en tenant compte des taux à court terme selon une formule déterminée à l'avance. Généralement, les taux ne peuvent pas baisser en-dessous d'un taux plancher.

C'est bien ce qu'Ottawa a fait avec les obligations d'épargne de l'année prochaine. Pour la première année, elles rapporteront 19% pour cent, ce qui correspond bien aux conditions actuelles du marché monétaire. Pendant les six prochaines années, leur taux sera un minimum de 10½ pour cent, ce qui ne correspond à rien sauf au coupon des obligations d'épargne des années passées. L'intention du gouvernement est donc de revoir ce taux d'année en année selon les fluctuations des taux du marché. Les obligations d'épargne perdent ainsi leur caractère d'instrument à long terme et deviennent les bons du trésor des pauvres.

Les dépôts à terme de cinq ans offrent actuellement 18 pour

cent. Si l'inflation baisse au cours des cinq prochaines années et entraîne les taux d'intérêt avec elle, ces dépôts pourraient être plus rentables que les obligations d'épargne. Peu d'économistes pensent que les taux d'intérêt vont baisser suffisamment pour que les dépôts à terme soient à coup sûr mieux que les obligations d'épargne. Avec ce nouveau système, l'épargnant n'a pas les éléments nécessaires à comparer deux placements à moyen terme. Il doit comparer un titre à court terme qui est renouvelable à un titre à moyen terme.

### Calcul

Ce genre de calcul et de prévisions dépasse les moyens de la grande majorité des épargnants, ceux à qui les obligations d'épargne sont justement destinées. Le gouvernement fédéral a ainsi dû renoncer à un des aspects les plus importants des obligations d'épargne du Canada — un excellent placement qui est à la portée des épargnants qui n'ont pas accès aux marchés financiers.

Au début des années 1970, le gouvernement était peut-être allé trop loin dans la direction opposée. Les obligations d'épargne étaient alors souvent si attrayantes qu'elles attiraient trop de fonds, ce qui menaçait de déséquilibrer la structure de la dette fédérale. Depuis quelques années, le gouvernement cherche à réduire la part de sa dette qui est sous forme de dépôts à vue, quoiqu'il n'y ait jamais eu de véritable danger de retrais massifs qui mettraient en danger la stabilité financière du gouvernement.

### Excès éliminés

L'encours des obligations se retrouve maintenant à peu près au même niveau qu'en 1975 alors que la dette a plus que doublé depuis lors. Les excès ont ainsi été éliminés.

Il y a toutefois un aspect plus troublant dans le recours par le gouvernement à des obligations d'épargne à taux flottants. Il reconnaît ainsi qu'il n'est pas en mesure de prévoir l'évolution des taux d'intérêt au-delà d'un an et encore moins de les diriger. Il contribue ainsi à encourager les épargnants à se concentrer sur le court terme, ce qui ne stimule pas l'épargne véritable. Il renonce aussi à se fixer des contraintes financières et des échéances fixes dans le futur.

Le raccourcissement des échéances et l'adoption de taux flottants est un moyen pour subsister pendant une période d'inflation sévère et d'essayer de s'en tirer à meilleur compte. Ce n'est en tout cas pas un moyen de lutter contre l'inflation.

## SELON UNE ÉTUDE AMÉRICAINE

# Effets positifs des taux élevés et de la force du dollar US

■ Alors que les gouvernements des grands pays européens continuent à récriminer contre la politique monétaire des États-Unis pour les rendre responsables de leurs problèmes économiques, une équipe d'économistes américains avance au contraire que la hausse des taux d'intérêt et le renforcement du dollar US a provoqué une fantastique amélioration de la compétitivité des prix des marchandises européennes sur les marchés mondiaux.

### JEAN POULAIN

«En bref, l'Europe se trouve située à l'étape préliminaire d'une reprise économique de type classique, provoquée par les exportations, dans laquelle une réduction de la valeur des monnaies mène à une croissance plus forte, non à une croissance moins forte».

Cette situation est d'autant plus significative lorsque l'on réalise que l'exportation joue en Europe pour 25 à 55 pour cent du produit national brut (PNB).

### Une étude

C'est ce qu'affirme une étude de la Chase Econometrics, dirigée par John Norris, vice-prési-

dent des questions économiques internationales auprès de cette firme spécialisée en recherche, filiale de la Chase Manhattan Bank de New York.

Si les exportations s'accroissent, raisonnablement les auteurs de l'étude, la production industrielle en fait autant, elle-même améliorant l'emploi, qui pousse à une consommation accrue, ce qui encourage les milieux d'affaires, donc leurs investissements...

«Nos prévisions, souligne Norris, montrent que la reprise économique a commencé en Europe et qu'elle va s'élargir et se renforcer au cours des deux prochaines années».

A l'avant-garde de ce mouvement de reprise, l'étude signale l'Allemagne, traditionnelle locomotive économique de l'Europe.

«Grâce à l'amélioration du dollar (américain), les prix allemands sont plus compétitifs qu'ils ne l'ont jamais été ces dix dernières années, et comme résultat, les carnets de commandes à l'exportation montent en flèche. En fait, si les commandes de l'étranger stoppaient leur croissance de suite, l'Allemagne en détiendrait suffisamment pour assurer une solide augmentation des exportations pour les deux prochaines années».

Cette augmentation des exportations, poursuit l'étude, se reflète déjà dans la production industrielle allemande qui a connu un taux annuel de croissance de 5.5 pour cent pour la première moitié de 1981.

### L'Allemagne n'est pas seule

Ce qui se produit en Allemagne est partagé aussi, bien qu'avec moins de vigueur, par les autres économies européennes, ajoute Norris, pour qui le volume des exportations va retrouver son équilibre au cours du reste de l'année en cours, pour ensuite connaître un boom en 1982 et en 1983.

Le tableau ci-joint qui contient les prévisions de croissance de huit pays européens, telle qu'anticipée par les économistes de la Chase Econometrics, souligne que si la moyenne de ces huit pays connaîtra cette année une chute de 0.80 pour cent de son PNB, 1982 verra une progression de 3.4 pour cent, qui sera suivie d'une autre avance de 4.4 pour cent en 1983.

Dans l'ensemble, la croissance de ces deux années prochaines (1982 et 1983) sera de 7 à 8 pour cent au total, la Suède étant en tête avec la France et l'Allema-

gne. Commentant les reproches adressés par les chefs européens, John Norris souligne que «la politique monétaire des États-Unis a remplacé l'OPEP comme l'ogre de l'économie internationale. «La Fed est accusée d'exporter l'inflation, de désorganiser la politique monétaire européenne et de saboter la relance européenne si longtemps attendue».

	Croissance trimestrielle 1981				Croissance annuelle moyenne		
	1er tr.	2e tr.	3e tr.	4e tr.	1981	1982	1983
Royaume-Uni	-1.5%	-4.4%	-1.8%	1.2%	-2.9%	2.1%	5.7%
Allemagne	1.9	-1.5	2.4	2.5	-0.2	3.7	4.4
France	4.0	1.5	3.8	4.1	-0.6	4.0	4.3
Belgique	3.4	-2.0	0.6	4.2	-1.7	3.5	3.9
Italie	1.3	7.2	1.3	6.5	-0.6	3.5	4.4
Hollande	-3.2	-3.0	0.7	1.0	-1.4	3.5	3.7
Suède	-6.3	-1.0	0.7	1.9	-1.5	3.3	5.1
Espagne	1.8	3.8	4.2	3.0	-1.1	3.1	3.4
Moyenne de l'ensemble	-1.0	-1.7	1.9	3.2	-0.8	3.4	4.4

■ Les éleveurs de moutons du Québec comptent sur la hausse internationale du prix du pétrole, de même que sur l'augmentation et l'amélioration génétiques des troupeaux locaux, pour s'emparer progressivement de l'ensemble du marché québécois de viande ovine. Évalué actuellement à \$14 millions par année, ce marché en pleine expansion est occupé à 92 pour cent par la Nouvelle-Zélande.

### PIERRE GINGRAS

Selon le président de la Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec, M. Pierre Carrier, la hausse du prix des produits pétroliers qui s'accroît au cours des deux ou trois prochaines années ne pourra que faire augmenter considérablement le prix de la viande d'agneau qui provient actuellement de Nouvelle-Zélande par avion. «Le transport de marchandises par avion va à l'encontre de la conjoncture énergétique internationale. La situation ne pourra durer bien longtemps et c'est le producteur québécois qui en profitera» dit-il.

Principal exportateur mondial d'agneaux avec l'Australie, la Nouvelle-Zélande a toujours réussi jusqu'ici à maintenir des prix très bas sur le marché québécois. En fait, le prix de l'agneau néo-zélandais est inférieur de près de 40 pour cent à celui demandé pour l'agneau du Québec. La situation s'explique par le fait que les coûts de production dans ce pays sont infiniment plus bas qu'au Québec, notamment à cause de son climat très doux et par l'importance de son troupeau qui atteint les 65 millions de têtes. Le Québec pour sa part ne compte que 60,000 agneaux et moutons.

Par ailleurs, il y a quelques années, la Nouvelle-Zélande s'est aussi lancée avec succès à la conquête du marché de l'agneau frais. L'agneau abattu le jeudi en Nouvelle-Zélande est refroidi, scellé sous vide, transporté par avion et prêt à être vendu à Montréal le lundi matin. Cette mise en marché agressive a d'ailleurs fait chuter considérablement le prix de l'agneau local cette année. Par exemple, selon M. Carrier, l'agneau de Pâques, qui était vendu \$80 les 40 livres en 1980, ne valait plus que \$45 le printemps dernier.

Pourtant malgré le quasi monopole de la Nouvelle-Zélande sur le marché de l'agneau, M. Carrier affiche un grand optimisme quant à l'avenir de l'industrie ovine au Québec. Cet op-

# L'agneau québécois à la conquête du marché occupé par la Nouvelle-Zélande

timisme selon lui, s'explique facilement: «La hausse du prix du bœuf ces dernières années a été bénéfique pour l'agneau. En fait, explique-t-il, la consommation per capita est passée de .81 kg à 1.06 kg de 1977 à 1979 et ce malgré l'absence de publicité. Le cheptel augmente sans cesse, passant de 26,000 à 60,000 têtes au cours des trois dernières années (le Québec comptait plus de 800,000 moutons au début du siècle) et le nombre d'éleveurs atteint le millier. D'ailleurs, en 1978, on ne comptait aucun élevage important dans la province et aujourd'hui plus de 50 éleveurs possèdent au moins 400 brebis reproductrices. C'est un signe de santé évident».

Pour M. Carrier, la situation est paradoxale: les éleveurs du Québec ne fournissent pas à la demande. La raison? La qualité de l'agneau québécois serait nettement supérieure à celui qui est importé. «L'agneau de la Nou-

velle-Zélande est un agneau léger qui atteindra un poids de 80 livres en un an. Ici, on peut produire un agneau de 100 livres en 100 jours, dans un état de semi-reclusion. Nourri au grain et au foin, notre agneau est beaucoup plus tendre et plus charnu que l'agneau importé. Et ça, les consommateurs s'en rendent compte et ils sont prêts à payer pour un produit supérieur...» dit M. Carrier.

Heureusement, selon M. Carrier, les producteurs d'agneau du Québec ont commencé à s'organiser. Ils sont de plus en plus en mesure d'offrir une certaine stabilité d'approvisionnement et la clientèle qui se recrutait autrefois presque exclusivement chez les ethnies, est formée aujourd'hui en grande partie de Canadiens français. Il s'agit d'une industrie viable dans la mesure où tous ceux qui y sont impliqués unissent leurs efforts pour conquérir un marché.

## DANS NOS PAGES

### Toit invisible pour le stade?

Dans la chronique «nouveau», André Chénier explique qu'il sera peut-être possible, un jour, de couvrir le Stade olympique d'un toit... invisible!

page C 3

### Revenu garanti

Les «vrais» travailleurs de la construction veulent obtenir le revenu garanti. À cet effet, ils réclameront aux entrepreneurs, lors des prochaines négociations, de verser deux cents et demi l'heure, soit l'équivalent de \$26.5 millions par année.

Page C 2

### Le prix du vison a baissé

Le prix de la peau de vison d'élevage a connu une baisse spectaculaire l'an dernier, selon Statistiques Canada, en passant d'une moyenne de \$44.08 la peau brute, en 1979, à \$36.08, l'an dernier, soit une chute de 21 pour cent.

Page C 2

«Naturellement, un dollar plus fort signifie que les prix européens à l'importation ont monté. Mais au cours des neufs derniers mois, les prix à la consommation des six principaux partenaires de la CEE n'ont augmenté que de deux points, passant de 11 à 13 pour cent. Ce n'est certainement pas une croissance météorique, surtout quand on prend en compte l'impact de la dernière augmentation de prix de l'OPEP».

## TRAVAIL-CANADA

# Création d'un service d'information sur les relations industrielles

■ Sans tambours ni trompettes, les négociateurs patronaux et syndicaux et autres spécialistes en relations de travail, désireux d'obtenir des données de comparaison sur divers sujets, comme les salaires dans telle ou telle catégorie d'emploi, la hausse du coût de la vie, les bénéfices marginaux, les clauses de maternité ou d'indexation, etc., pourront les obtenir, gratuitement, d'Ottawa.

### PIERRE VENNAT

Travail-Canada vient en effet de créer un nouveau service spécialisé à cette fin, le Service d'information sur les relations industrielles, lequel sera dorénavant connu sous le sigle SIRI.

Celui-ci sera dirigé par un jeune économiste bilingue, Lorne Kenney, ci-devant directeur de recherche à l'Union internationale des travailleurs unis de l'alimentation de commerce.

### Les négociations de plus en plus complexes

Les négociations, de nos jours, deviennent de plus en plus complexes, abordent de plus en plus de questions, donc la nécessité d'être bien documenté augmen-

te. Pourtant, rares sont les syndicats et les employeurs qui peuvent se doter d'un service de recherche, qui savent où sont les données et comment les utiliser.

M. Kenney, que LA PRESSE a rencontré, en sait quelque chose: il était directeur d'un service de recherche qui se limitait à lui-même et la plupart des syndicats, reconnaît-il, ne peuvent même pas se payer d'économiste ou de chercheur, ni même d'un bon documentaliste. Même chose pour les employeurs qui, bien souvent, confient leurs négociations à des avocats. Résultat: les négociations traînent souvent en longueur, faute de données pertinentes, ou encore parce que, bien souvent, les deux parties s'obstinent alors qu'elles ont toutes les deux tort, au niveau des faits.

Bien sûr, le personnel de ce nouveau service étant réduit, l'on accordera priorité aux négociateurs ou aux véritables personnes concernées par les relations industrielles avant les individus. Et l'on sera surtout ponctuel.

L'on pourra joindre ce nouveau service par téléphone, en composant (819) 997-3117, à frais virés. C'est gratuit.



M. Pierre Carrier, le président de la Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec, en compagnie de son fils David. photo Jean Goupil, LA PRESSE

## ÉCONOMIE ET FINANCE

\$26.5 MILLIONS PAR ANNÉE

## Le revenu garanti demandé dans la construction

Les entrepreneurs en construction du Québec peuvent s'attendre à se voir demander, lors des prochaines négociations du printemps prochain, de verser 2 cents et demi l'heure par heure travaillée, afin d'assurer une sécurité de revenu garanti d'au moins \$14,930 pour 1981, aux «vrais» travailleurs de la construction. Il s'agirait d'un déboursé d'environ \$26.5 millions par année, dans un fonds spécial.

## PIERRE VENNAT

Ce montant est l'équivalent de \$12,000 de 1979, indexé annuellement au coût de la vie.

De même, ils peuvent s'attendre à ce qu'on leur demande d'instaurer une certaine forme «d'ancienneté», comme il en existe dans tous les autres secteurs industriels, et qui fonctionnerait de la façon suivante: une fois un travailleur embauché sur un

chantier, il ne sera pas mis à pied tant et aussi longtemps que les travailleurs de sa classification ou de son métier, embauchés après lui sur le même chantier, n'auront pas été mis à pied dans le cas de réduction d'emploi à mesure que les travaux se terminent. En un mot, le premier employé arrivé sur un chantier serait, au moins dans sa spécialité, le dernier parti.

Telles sont, en somme, les grandes lignes de force qui ressortent des documents soumis au colloque sur l'industrie de la construction, qui s'est déroulé en fin de semaine au cégep Maisonneuve, à l'instigation de la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Pour les travailleurs de la construction, l'année 1980 aura été la pire depuis le début des années 60 en ce qui concerne le niveau d'emploi ainsi que le nombre d'heures travaillées.

Selon les chiffres officiels émis par l'Office de la construction du Québec, l'automne dernier, l'industrie de la construction comptait le double de chômage enregistré dans les autres secteurs industriels et à l'hiver, le chômage touchait plus de 50 pour cent de la main-d'oeuvre. Cette année, malgré la reprise actuelle de l'activité des grands chantiers du Québec, principalement à Montréal, avec l'usine d'épuration de Rivière des Prairies, l'autoroute est-ouest, le Centre des congrès, le Complexe Guy-Favreau et d'autres grands travaux, rien ne laisse présager un hiver facile. En effet, la hausse récente des taux d'intérêts, la difficulté d'emprunt des acheteurs de maisons et plusieurs faillites enregistrées dans la construction ou des secteurs connexes n'argumentent pas une période de plein emploi, au contraire. Les chiffres publiés

par l'OCQ pour 1980 indiquent que seulement 26 pour cent des salariés actifs dans la construction ont travaillé plus de 1,500 heures dans l'année. Par contre, 23.8 pour cent y ont travaillé moins de 500 heures. Le salaire annuel moyen du travailleur de la construction québécois, en 1980, a été de \$13,614 alors que le salaire moyen gagné par le travailleur de l'industrie de fabrication au Québec, se situe à \$16,500.

Bien sûr, l'assurance-chômage permet de combler une partie du manque à gagner, mais pas tout: rappelons que la durée moyenne du chômage dans la construction est d'environ 15 semaines.

La solution proposée par la CSN-construction n'est pas tout à fait nouvelle. La centrale, bien que non reconnue comme agent négociateur en 1979, avait vainement tenté de la faire adopter. Selon les derniers

chiffres de l'OCQ, la CSN représente présentement 24 pour cent de l'ensemble des travailleurs de la construction du Québec. Cette fois-ci, escomptant augmenter sérieusement ses effectifs avec la campagne de maraudage, la CSN revient à la charge avec un document étoffé de son économiste Peter Bakvis.

Seulement 4,900 auraient été éligibles à toucher le revenu minimum garanti, les autres n'ayant pas accumulé un an d'ancienneté dans l'industrie, condition nécessaire d'admissibilité, ou ayant atteint les \$12,000 grâce aux prestations d'assurance-chômage.

Le revenu moyen de ces travailleurs, avant le paiement de l'indemnité, étant de \$6,612, le montant moyen qu'on leur aurait versé aurait donc été de \$5,388. Le coût total du programme aurait été de \$26.4 millions en 1979.



## URGEL BOURGIE UN CHOIX SÛR

Comme l'assurance-vie et le testament, les pré-arrangements sont une excellente façon de prévoir l'avenir, tant du point de vue financier que de celui de ses convictions personnelles. Grâce aux pré-arrangements, tout est prévu, et leur montant total est aussi leur coût final, peu importe que vous viviez encore 100 ans.

Les pré-arrangements chez Urgel Bourgie, c'est...

- ... choisir inhumation ou incinération dans la dignité;
- ... obtenir un reçu attestant votre dépôt dans un compte en fiducie à la Banque Nationale du Canada;
- ... rencontrer nos conseillers afin de faire un choix éclairé;
- ... pouvoir annuler en tout temps et voir votre paiement remboursé en entier;
- ... obtenir les conseils des spécialistes en planification successorale du Trust Général du Canada.

Pour plus de détails, complétez et retournez-nous le coupon-réponse ci-joint, outéléphonez-nous.



URGEL BOURGIE LIMITEE

55 résidences  
(514) 932-2225

**Urgel Bourgie,  
un choix sûr... et logique  
pour les pré-arrangements.**

Faites-moi parvenir, sans obligation de ma part, votre documentation au sujet des pré-arrangements.

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

Retournez à: URGEL BOURGIE LIMITEE  
2630 ouest, rue Notre-Dame, MONTRÉAL,  
Québec H3J 1N8



## Le prix du vison a baissé de 21 p.c. l'an dernier

Le prix de la peau de vison d'élevage a connu une baisse spectaculaire l'an dernier, selon Statistiques Canada, en passant d'une moyenne de \$44.08 la peau brute, en 1979, à \$36.08 l'an dernier, soit une chute de 21 pour cent.

## PIERRE GINGRAS

Cet effondrement du prix correspond toutefois avec une augmentation de pro-

duction d'environ 200,000 peaux par rapport à l'année précédente, soit un total de 1,215,174 peaux pour une valeur globale de \$44 millions pour 1980. On sait que la vente de fourrures s'effectue lors d'encans et que ce produit est directement soumis à la loi de l'offre et de la demande.

Si c'est l'Ontario qui détient le record des ventes dans ce domaine avec ses 212 éleveurs pour une production de 508,541

peaux, ce sont la Nouvelle-Ecosse et le Québec par contre qui ont connu les hausses de production les plus importantes. Par exemple les éleveurs néo-écossais ont mis en vente 204,228 peaux l'an dernier par rapport à 153,816 en 1979 alors que le Québec qui est le cinquième producteur en importance au pays avec ses 159 éleveurs a augmenté sa production de 40,000 peaux pour la porter à 161,618. Signalons que le nombre de repro-

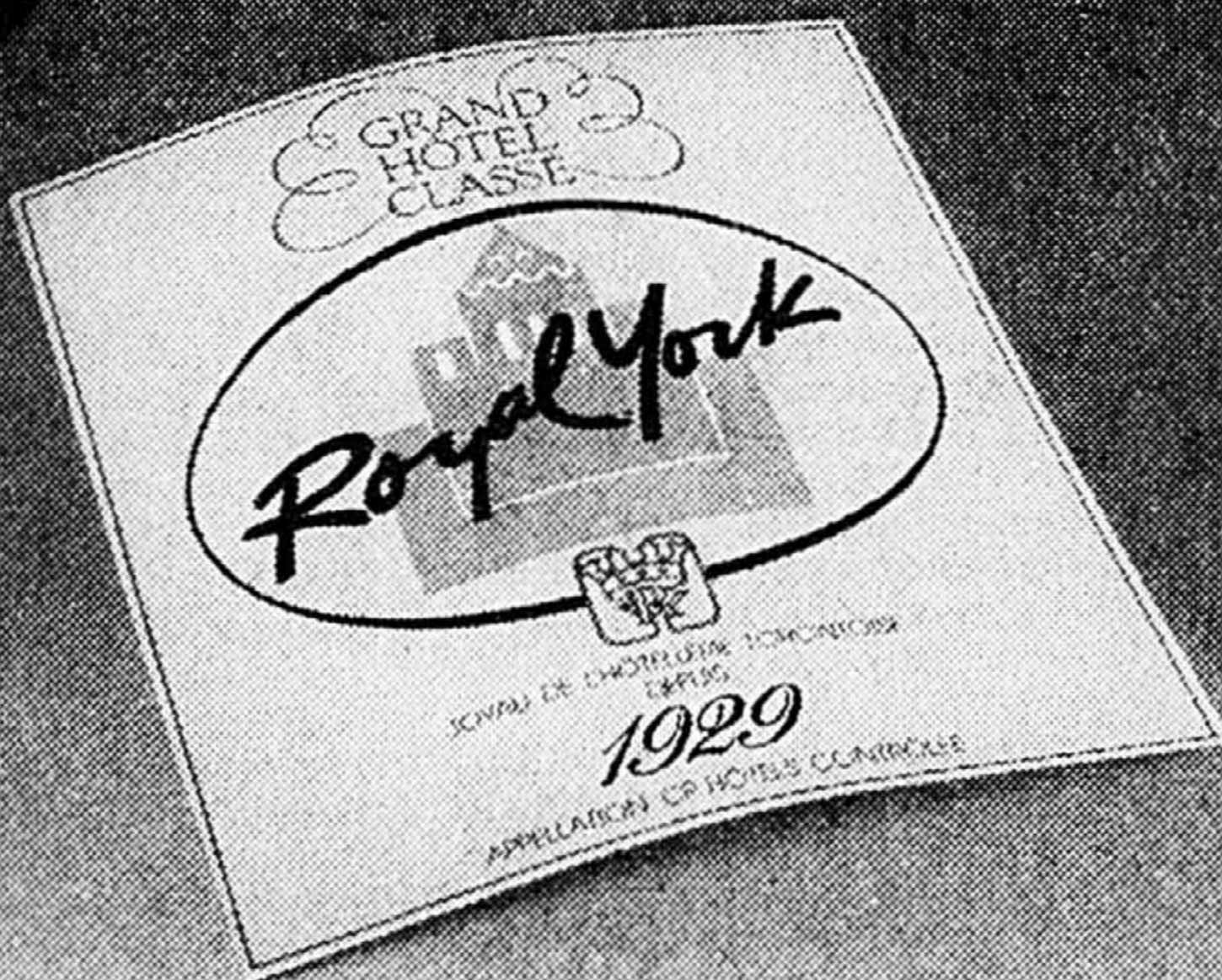
ducteurs dans les visonnières canadiennes dépassait le demi-million à la fin de 80 soit une hausse de 15 pour cent par rapport à 79. Fait intéressant, le marché canadien du vison sauvage n'a représenté pour sa part qu'une valeur de \$4.7 millions l'an dernier pour une valeur moyenne de \$32.27.

Interrogé sur l'impact de cette baisse du prix des peaux sur l'industrie de la confection des manteaux de vison, le président de l'Association cana-

dienne du commerce de la fourrure (Fur trade association), M. Bernie Friedman, est demeuré avare de commentaires. Tout au plus a-t-il dit que les chiffres de Statistiques-Canada étaient erronés.

Les manufacturiers consultés par LA PRESSE ont affirmé pour leur part que cette chute de prix avait entraîné une réduction du coût des manteaux pour les consommateurs au cours de saison dernière.

## UN GRAND CRU À TORONTO



### Pour de bonnes affaires


Ce grand hôtel, situé au coeur du quartier des affaires a été conçu pour les gens d'affaires. De renommée internationale, cet hôtel vous offre le choix de nombreuses salles de réunions. Vous y trouverez des chambres spacieuses et luxueuses, 13 restaurants et bars-salons, dont 3 salles de spectacles. Vous y trouverez aussi des boutiques pour tous les goûts et pour tous vos besoins. À Toronto, l'hospitalité du Royal York, c'est toute une affaire. Faites-y de bonnes affaires!

POUR RÉSERVER, COMPOSEZ SANS FRAIS

1-800-268-9420

**CP Hôtels**   
**Royal York**

100 Front St. W., Toronto M5J 1E3 (416) 863-6333

CP et  sont les marques déposées de Canadian Pacific Limitede.

### De Bruxelles... en Afrique Avec Sabena... en tout confort Une question de choix

Rares sont ceux qui connaissent l'Afrique aussi bien que Sabena! Voilà ce que pensent plusieurs voyageurs et il est vrai que Sabena vole vers l'Afrique depuis déjà 1925. Donc, bien avant que la plupart des autres lignes aériennes ne volent vers d'autres destinations.

Depuis nous avons développé - et raffiné - notre service africain. Pour votre

dans, au moins, 20 villes africaines. Un peu plus que toute autre compagnie aérienne. Et pour ajouter à votre confort, toutes nos envolées se font à bord de nos spacieux DC-10.

Vers DAKAR, KINSHASA, NAIROBI, KIGALI, JOHANNESBURG, ABIDJAN, LIBREVILLE, BRAZZAVILLE, CONAKRY, MONROVIA, KANO, LAGOS, DOUALA, BUJUMBURA, ENTEBRE, ALGER, LE CAIRE, CASABLANCA, TUNIS et TANGER.

**Transit "Bruxelles"**  
De l'aéroport moderne et compact de Bruxelles, tous les transits sont facilités.

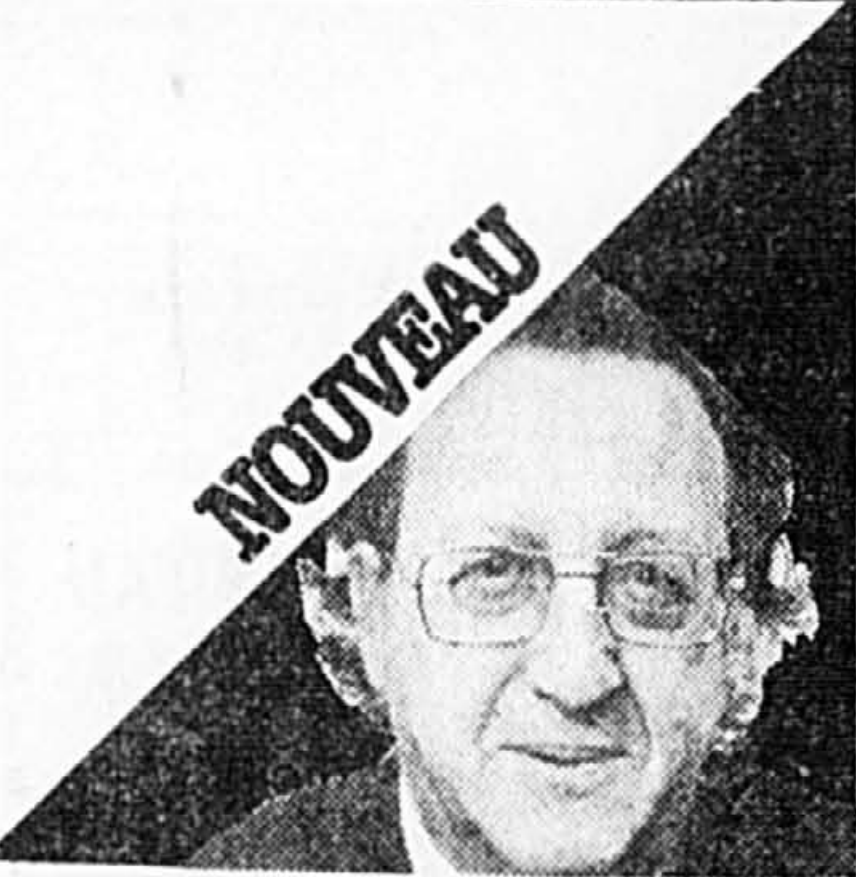
bénéfice. Nous pouvons maintenant vous transporter

Vous n'avez ni à vous presser ni à vous frayer un chemin à travers des foules trop denses.

Pour de plus amples renseignements, voyez votre agent de voyage ou communiquez avec les divers bureaux de la Sabena.

**ÉCONOMIE ET FINANCE**

# Un toit invisible pour le Stade olympique?



**André Chénier**

Peut-être cette solution a-t-elle déjà été envisagée pour le Stade olympique de Montréal?

Trois Canadiens — MM. A.A. Haasz et Ben Etkin, spécialistes en aérodynamique et M. Peter Goering, architecte de Toronto — utilisent l'air refoulé au lieu de toits permanents ou de toits amovibles pour protéger les stades et arenas des intempéries. Après onze ans de recherche et développement, ils ont formé le consortium Air Roofs Canada pour la commercialisation de cette technique qui, au moyen d'un puissant jet d'air, chasse pluie et neige.

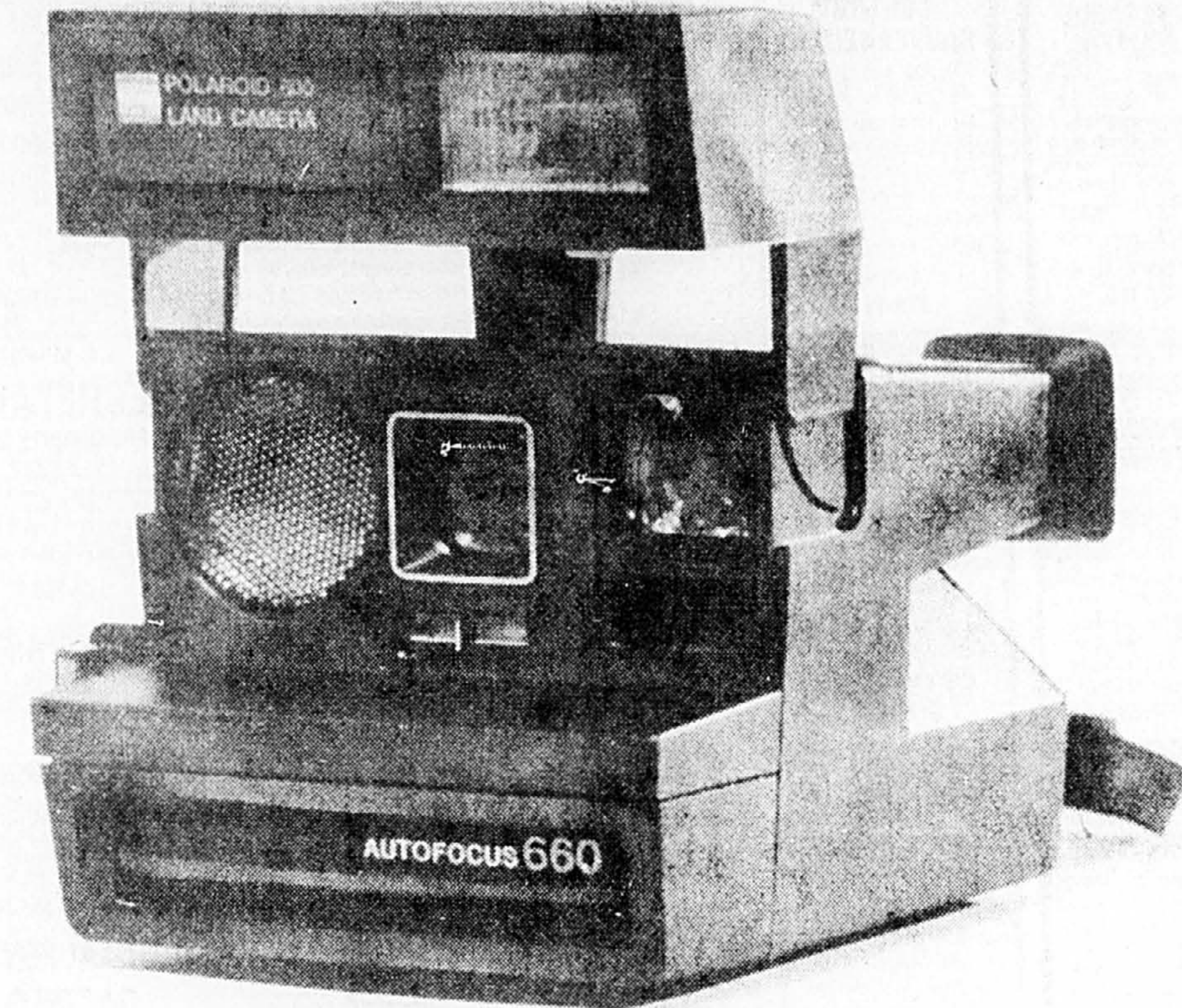
Une série de souffleurs-centrifuges forment un écran d'air protecteur à bonne hauteur, recou-

vrant ainsi le centre du terrain de jeu. Le dispositif se met en branle et s'arrête instantanément et permet de contrôler la température. Au début de juillet Air Roofs Canada commençait à installer un, à titre d'essai, sur le stade de l'Institut des études aérospatiales de l'Université de Toronto.

(Peter L.E. Goering, architecte, 36 Madison Avenue, Toronto, Ontario, M5R 2S1).

## Injections pour champs pétrolifères

Un champ pétrolifère situé près de Salem, en Illinois, a produit plus de 347 millions de barils de brut depuis qu'on a



commencé à l'exploiter il y a 43 ans.

Récemment, toutefois, la production a commencé à baisser graduellement parce que le procédé de récupération du pétrole utilisé jusqu'ici, un procédé d'inondation et de flottage, a presque atteint les limites de son efficacité. Texaco Inc., qui gère ce champ pétrolifère, croit que le grand réservoir souterrain peut contenir encore quelque cent millions de barils. C'est pourquoi, il y a moins de deux mois, on a commencé à faire l'essai d'un nouveau procédé de récupération, chimique celui-là, qui permettrait de ramener à la surface environ la moitié du pétrole restant.

Un détergent chimique est tout d'abord injecté dans le réservoir pour dégager l'huile de la roche poreuse. Six mois plus tard, une solution très épaisse d'eau et de produits chimiques est injectée pour pousser le pétrole vers le puits où des pompes seront mises en action.

Si cette technique est aussi valable que le croient les ingénieurs de Texaco, on devrait pouvoir récupérer 50 millions de barils de plus, soit 20 pour cent des réserves originelles. Ce sont les laboratoires de Texaco à Belair, au Texas, qui ont conçu cette méthode pour le cas particulier de Salem; mais on croit qu'elle pourrait être utilisée également dans des champs pétrolifères

de morphologie différente.

(Robert D. Matson, Senior Technical Representative, Texaco Chemical Co., Austin Laboratories, PO Box 15730, Austin, Texas 78761. Tél: (512) 459-6543).

## Jouez à l'expert en photos

Même l'amateur pourrait se targuer d'être un expert en photographie avec la nouvelle pellicule-couleurs que Polaroid a conçue spécialement pour lui et avec l'un ou l'autre des deux appareils à photo instantanée qui peuvent utiliser cette pellicule.

La vitesse de la nouvelle pellicule équivaut à 600 ASA, ce qui signifie qu'elle est quatre fois plus rapide que la pellicule de la compagnie pour les appareils SX-70. Elle est aussi plus rapide du tiers que la meilleure pellicule-couleurs pour appareil de 35 millimètres. Selon la direction de Polaroid, les photos sont plus nettes et les couleurs plus naturelles que jamais, qu'elles soient prises à l'intérieur ou à l'extérieur.

Les deux appareils conçus pour cette pellicule sont la Polaroid 660 (photo) et un modèle 640 moins dispendieux. Tous deux sont dotés d'un photomètre électronique spécial et d'un système d'illumination du sujet.

Une photocellule détermine en un rien de temps le degré de luminosité ambiante et un circuit électronique déclenche le «flash» au moment le plus propice. Selon la compagnie, même sous un soleil brillant, toute ombre intempérie est instantanément éliminée de l'image.

Avec l'appareil 660, le photographe n'a qu'un geste à faire: pointer l'objectif vers le sujet. Un sonar place automatiquement le sujet au foyer. Les photos se développent en 90 secondes environ. Le prix: environ \$95 pour le modèle 660; \$70 pour le 640 et \$10 le

paquet de dix photos sur pellicule 600.

Ian Gilmour, Corporate Public Relations, Polaroid, 549 Technology Square, Cambridge, Mass. 02139. Tél: (617) 577-2266).

## Imprimante de poche

Sharp Electronics

of Canada, qui produit l'ordinateur de poche PC-1211, offre maintenant en option, avec cet ordinateur, un dispositif à imprimante et cassette pesant moins d'une livre et mesurant, une fois inséré dans l'ordinateur, 272mm de large, 95mm de long et 35mm d'épaisseur. Le dispositif per-

**LAFFONT CANADA LTÉE**



Mary Hayward



Irma Marin

John Isaac, président de Laffont Canada Ltée, a le plaisir d'annoncer la nomination de Mary Hayward, vice-présidente responsable du marketing et des exploitations, au Conseil d'administration, et celle d'Irma Marin au poste de vice-présidente.

Laffont Canada Ltée, filiale à part entière des Editions Robert Laffont de Paris, est une entreprise de vente par correspondance, spécialisée dans la promotion et la vente de collections de livres, en français et en anglais, au Canada.

## Diamant de 124 carats

■ PEKIN (AFP) — Le deuxième plus gros diamant découvert en Chine pèse 124,2 carats, a rapporté le Beijing Wambao (Pékin-Soir)

Le diamant, trouvé en août dernier dans la mine de Tancheng, au Shandong, dans l'est de la Chine, est jaune et translucide.

Le plus gros diamant extrait jusqu'à présent en Chine est le «diamant de Changlin», de 158,7 carats.

met d'enregistrer des programmes ou des données sur cassette, et de les rappeler automatiquement selon le titre des dossiers. L'imprimante, par points à 16 caractères, est dotée d'un interrupteur automatique et produit une ligne à la seconde, utilisant ruban à encre et papier. Le dispositif est aussi muni d'un sélecteur qui permet de procéder par contrôle manuel ou par télécommande. Son prix: \$189 95.

Sharp Electronics of Canada Ltd., 116 Galaxy Blvd. Rexdale, Ontario, M9W 4Y6. Tél: (416) 447-8591.

## L'or est-il de l'or?

Tout numismate vous le dira: il n'est pas aussi facile qu'on le croit de savoir si une pièce de monnaie en or est authentique ou non.

Pour aider le numismate, notamment celui qui en est à ses débuts, Fish Instruments, de Sacramento, vient de lancer un jeu d'instruments en plastique que l'on peut utiliser sans difficulté et qui déterminent l'authenticité

d'une pièce en or par son poids, son diamètre et son épaisseur.

Même bien faites, les fausses pièces, habituellement en plomb, en laiton ou en cuivre plaqué or, sont rarement du bon format ou n'ont pas le poids requis.

Le jeu d'instruments de mesure de Fisch vaut pour dix des pièces ou lingots d'or les plus populaires. Le prix: environ \$30 (US).

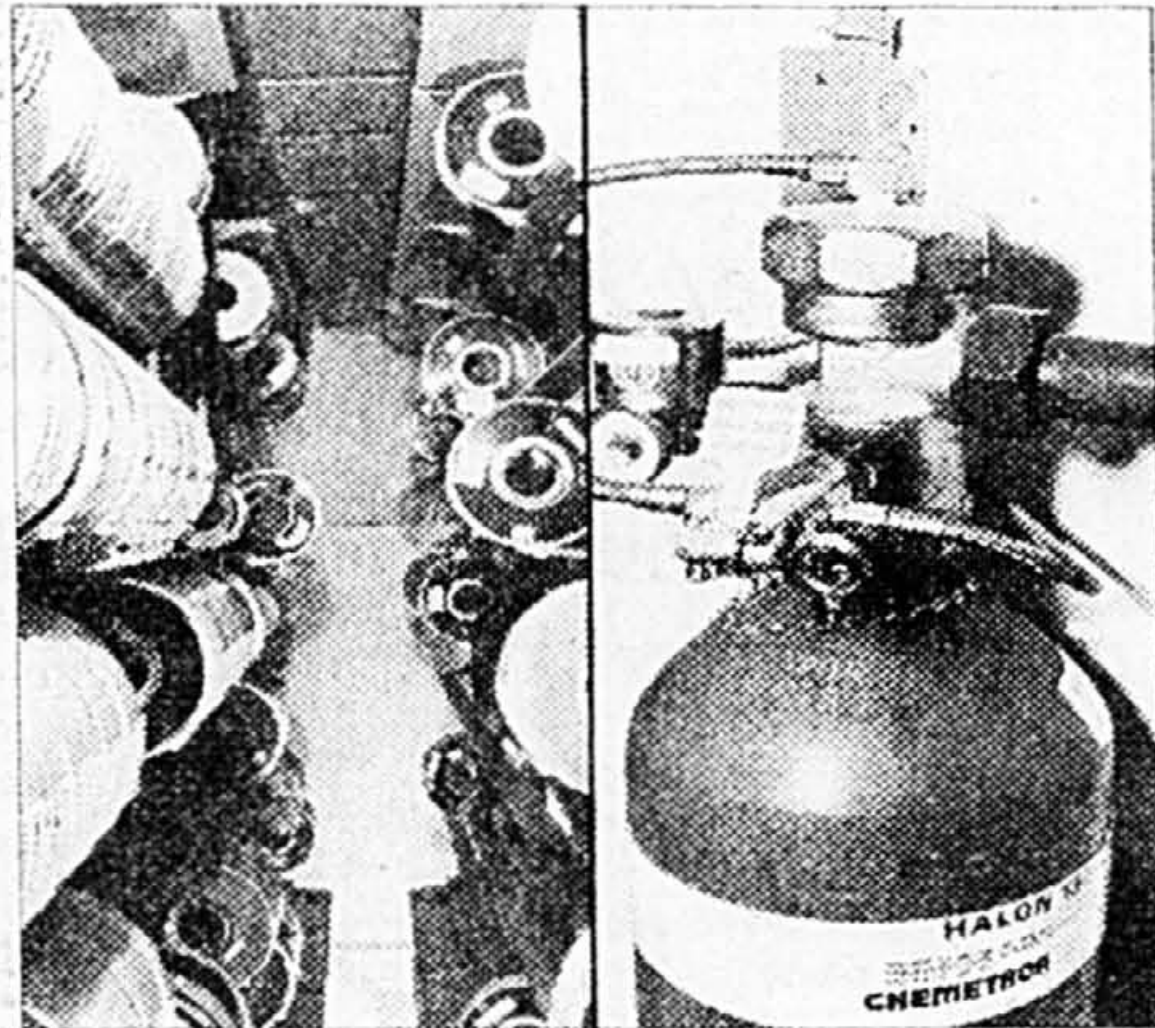
(Fish Instruments, PO Box 160332, 2740 Fulton Avenue, Sacramento, California 95816. Tél: (916)-481-2700. Téléc: 916-37726 FISCH).

## OUTREMONT

Cherche maison ancienne, semi-détachée, dans un secteur de choix. 4 chambres à coucher, occupation immédiate, prix raisonnable.

Lise DesRosiers

866-1919 271-6674



Conservation sous température et humidité contrôlées. Protection contre le feu par gaz Cardox Halon 1301.

## Si vos documents méritent d'être reproduits, ils méritent d'être protégés.

N'exposez plus les documents importants de votre société à l'incendie, au vol ou à tout autre danger. Conservez un double de vos rubans, microfilms ou disques dans notre chambre-forte à température et humidité contrôlées, et protégée par gaz spécial Halon contre l'incendie. N'hésitez pas à nous demander de plus amples renseignements. Service 24 heures, entreposage en toute sécurité, retrait rapide.

**ARCHIVEX**  
935-2493

## Comment sortir votre argent des Caisses d'Entraide!

FINANCE vous présente un reportage spécial:

- le gel de vos épargnes est illégal;
- le capital que vous avez investi dans votre Caisse d'Entraide locale demeure exigible: demandez-le maintenant;
- la situation varie d'une Caisse d'Entraide à l'autre;
- des mesures judiciaires sont appropriées pour défendre vos droits et vos épargnes: injonction, séquestre judiciaire, recours collectif;
- le concordat qu'on vous propose est injuste!

LISEZ notre reportage spécial du 14 septembre

## FINANCE

Abonnement: (514) 849-3917



**ymca**  
CENTRE-VILLE  
849-8393  
Activité de plein air

## OUTREMONT

Appartements à vendre

### 3 1/2 et 4 1/2 pièces

Immeuble de prestige  
Boul. St-Joseph et Av. Querbes  
Occupation immédiate

Prix variant de \$55,000 à \$77,000

277-3186 271-6674

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### Perspective de carrière en LOGICIEL

Programmeur d'applications, vous désirez travailler en logiciel?

Notre service de soutien technique cherche à s'adjoindre les services d'un programmeur pour notre IBM3031 avec VM/CMS et DOS/VSE.

Si vous possédez trois années d'expérience avec le langage ASSEMBLER et une connaissance du système VSAM, nous aimerions vous rencontrer.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec:

Le service des relations de travail 934-0751

Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée



215, rue Redfern  
Montréal, Québec  
H3Z 2V9

### REPRÉSENTANT D'ASSURANCES POUR PRODUITS FORESTIERS

Une position avantageuse est offerte par une compagnie d'assurance-feu pour travailler seulement sur un territoire pré-établi, avec l'exclusivité d'une industrie.

Excellent salaire, programme d'entraînement très bien dirigé, automobile avec air climatisé, frais de dépenses, fonds de pension, etc.

Expérience souhaitée mais non essentielle. Le candidat doit être bilingue et prêt à voyager.

Faire parvenir sa candidature à:  
La Presse, Réf. 10848  
C.P. 6041, Succ a  
Montréal, Qué. H3C 3E3

### INSTITUTION SECONDAIRE PRIVÉE recherche

1 PROFESSEUR DE CHIMIE  
1 PROFESSEUR DE SCIENCES ÉCONOMIQUES  
1 PROFESSEUR D'ARTS PLASTIQUES ET D'ART DRAMATIQUE

Niveau secondaire — permis de la province

523-0805

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### LES BONS VENDEURS SONT RARES

Il faut les chercher un par un. Du à son expansion, National Chemsearch est en quête d'un certain genre de personne plutôt que d'un ensemble de compétences particulières.

Nous nous consacrons à la fabrication et à la vente de spécialités et de produits chimiques aux marchés industriels, municipaux, commerciaux et aux institutions. Nous avons besoin de personnes qualifiées dans la vente et dans la supervision des ventes. Nous recrutons notre personnel de manière individuelle, certains sont des vendeurs expérimentés, d'autres ne le sont pas. Nous nous attachons à l'aspect personnalité et sommes prêts à dépenser du temps, de l'argent et à prodiguer nos efforts pour assurer à la personne choisie l'entraînement qui la conduira au succès.

Si vous fonctionnez bien au rythme normal des affaires, si vous savez prendre des décisions et pouvez apprendre à diriger les autres, National Chemsearch est prête à vous offrir, dès maintenant, d'excellentes perspectives de carrière.

Le salaire fixe hebdomadaire peut atteindre \$400 et les commissions sont intéressantes. Après la première année, le revenu moyen de nos vendeurs dépasse \$30,000, et les possibilités d'amélioration sont proportionnelles à leurs capacités et à leurs efforts.

Notre taux de croissance annuel s'est maintenu à 20% au cours des 12 dernières années et nous avons l'intention de continuer. En conséquence, avec National Chemsearch, nul besoin d'attendre votre tour pour les promotions, c'est vous seul qui fixez vos limites. Une certaine expérience de la vente est souhaitable mais non indispensable pour une personne satisfaisant à nos critères.

Si notre offre vous intéresse, nous serions heureux d'en discuter avec vous. Pour une entrevue locale appelez:

André Sarrazin  
(514) 694-4006

Lundi 14 septembre, mardi 15 septembre (9 a.m. — 5 p.m.)

Si vous ne pouvez appeler, veuillez écrire à:

**NATIONAL CHEMSEARCH**  
7 Place Frontenac  
Pointe-Clair, Québec H8R 4Z7

### LE PERSONNEL VENDEUR EST NOTRE ACTIF LE PLUS PRÉCIEUX

Pour les régions de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine

Revenu annuel des plus élevés selon l'expérience et la compétence, commissions généreuses.

Vous êtes un vendeur ou une vendeuse qui a fait ses preuves mais vous voulez faire encore mieux. Vous êtes peut-être celui ou celle que nous cherchons pour un poste exceptionnel dans la région.

Nous sommes, depuis 62 ans, une manufacture très réputée de produits chimiques. Si notre croissance a été si rapide, c'est que nos vendeurs et vendeuses gagnent plus de \$30,000 la première année et leur revenu s'accroît considérablement à la deuxième et la troisième année. Une formation spéciale n'est pas requise. Nous offrons une formation complète et des avantages sociaux très généreux.

Pour une entrevue locale appelez:

ANDRÉ BÉLANGER  
1-800-361-9438

lundi le 14 septembre, mardi le 15 septembre  
9 a.m. - 5 p.m.

Si vous ne pouvez appeler, veuillez écrire à:

**PRODUITS DES LABORATOIRES CERTIFIÉS**  
137, Lindsay Street  
Dorval, Qué. H9P 2S6

Suite de la page B 10

611 Secteur bureaux

EMPLOIS PERMANENTS

LE JEU C'EST LA LOI \$17,000
Vous pouvez le jouer d'instinct si vous avez expérience juridique commerciale et de corporation, si vous maîtrisez votre steno dans les deux langues...

SECRÉTAIRE / COMPTABILITÉ \$13,000
Expérience en tant que teneur (se) de livres adjoint(e) et bonne connaissance des langues pour une correspondance bilingue en ferant un excellent poste pour la personne qui recherche la variété.

FEMME DE CARRIÈRE à \$18,000
Vous vous qualifiez pour ce poste unique si vous êtes professionnelle, soucieuse de son avenir, avec compétence au-dessus de la moyenne en steno, dicta, grammaire bilingue et expérience d'exécutive.

DICTA BILINGUE ILES DES SOEURS à \$16,000
Une dicta bilingue, autonome, de mise occasion, sachant bien les langues, capable de traduire à l'occasion, d'organisation sera appréciée par exécutif haut placé de compagnie de produits pour la consommation.

SECRÉTAIRE BILINGUE à \$16,000
Firme de prestige à Place-Ville-Marie interviewera candidates ayant bonnes connaissances de steno et dicta dans les deux langues, ayant supériorité de savoir-faire pour remplacer secrétaires de niveau supérieur de temps en temps. La capacité de dactylographier proprement des données en statistiques est obligatoire.

SECRÉTAIRE DICTA BILINGUE à \$15,000
Vous pouvez mettre à contribution vos connaissances de dicta expérimenté et votre excellente grammaire et dactylo dans les deux langues en travaillant avec le directeur du marketing d'une prestigieuse firme du centre-ville. Vous devez être jeune, avoir mise soignée, initiative, rechercher avant dans le monde des affaires.

1200, McGill College, suite 1900
LES ASSOCIES MARIE SELICK

611 Secteur bureaux

EMPLOIS TEMPORAIRES

La rentrée des classes vous fait songer au retour au travail. Mettez en valeur votre expérience de bureau, ainsi que vos temps libres retrouvés.

Plusieurs postes temporaires deviennent disponibles dans les secteurs de l'est et de la Rive-sud.

Appelez et discutez avec nous de votre expérience et de votre disponibilité.

Sténos Dictas Réceptionnistes Aide-comptables

5 bureaux bien situés pour mieux vous servir: PLACE CAPITOL: Jacqueline Henry — 871-1600

PLACE CREMAZIE: Louise Paradis ou Pierrette Acoia — 381-7636

PLACE VERSAILLES: Elaine Vézina — 353-4300

DORVAL: Odette Bigras — 631-3595

1200 MCGILL COLLEGE: #1900

LES ASSOCIES MARIE SELICK

secrétaires de service

RIVE SUD

Dismat Inc., une importante société de distribution dans les domaines de bois, des matériaux et de la quincaillerie recherche des secrétaires de service steno dactylo bilingues.

Les candidates feront preuve de maturité, d'autonomie dans leur travail, posséderont une vaste expérience des langues française et anglaise, écrites et parlées. L'expérience de travaux de direction ou de rédaction-communications serait un atout.

Nous offrons un salaire et une gamme d'avantages sociaux intéressants. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au Directeur, ressources humaines.

dismat inc. 861-2618

AES POSTE PERMANENT

AUTOROUTE 13 ST-LAURENT SECRÉTAIRE STENO BILINGUE JUSQU'À \$16,000

GINETTE TARDIF 861-2618

TARDIF, MCGRATH INC

ANALYSTE RECLAMATIONS Aucune expérience \$12,000

Voici votre chance de vous tailler une carrière d'avance. Une très importante compagnie du centre-ville recherche une jeune personne avant de l'embaucher et l'esprit d'initiative. Vous recevrez la formation de base contacts avec les clients et de passer d'admissionnaire à l'analyse des différentes réclamations. C'est un poste en croissance qui vous permettra d'être responsable de vos clients et de leur satisfaction.

Commis-Junior Demandé(e) par compagnie de transport située à Montréal ouest. Bilingue et dactylo requis, de mardi à samedi. Nous offrons bons avantages et conditions de travail. Appelez M. David Peace Cotthel Forwarding Ltd 932-4422

611 Secteur bureaux

POSITIONS TEMPORAIRES

TRAITEMENT DE TEXTES Le département de publicité d'une importante compagnie steno près du métro aura une expansion temporaire. 3 personnes expérimentées en traitement de textes sont requises pour une période de 1 à 2 mois. Salaires élevés. PRIÈRE D'APPELER: LUCIE VIGNEAULT 878-1122

SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE Une importante firme de crédit recherche une dactylophone bilingue expérimentée pour travailler pour le vice-président du département de marketing. La personne idéale aura 40 ans ou moins. Salaires très intéressants pour une durée approximative de 1 à 6 mois. PRIÈRE D'APPELER: VÉRONIQUE BEAULIEU 878-1122

CONTRAT GOUVERNEMENT Situé au centre-ville mon client recherche une secrétaire sénior possédant une excellente grammaire française. Position ouverte pour une période indéfinie. \$7.00 de l'heure. PRIÈRE D'APPELER: LUCIE VIGNEAULT 878-1122

SECRÉTAIRE JURIDIQUE Un bureau international d'avocats recherche une secrétaire juridique expérimentée qui possède de l'expérience en langues et droit des sociétés. Nous offrons en échange de vos qualifications de tous horizons au-dessus de la moyenne, un excellent salaire et possibilité de permanence. PRIÈRE D'APPELER: CATHERINE DUVAL 878-1122

TEMPORAIRE DICTA FRANÇAISE Une compagnie d'envergure située dans le centre-ville recherche les services d'une dactylophone française pour une période indéfinie. Environnement agréable, chance de permanence à envisager. Un dactylo de 55 m/m est exigé. Jusqu'à \$7.00/m. PRIÈRE D'APPELER: MANON LAFLEUR 878-9169

SECRÉTAIRE DE PROJET Importante firme d'ingénieurs en expansion recherche une secrétaire de projets pour assister personnellement. La candidate doit être parfaitement bilingue, avoir dactylo rapide et aimer la pression. Salaires très intéressants. PRIÈRE D'APPELER: LUCIE VIGNEAULT 878-1122

PARACHUTISME Un club de parachutisme demande une dactylophone / dactylo pour s'occuper de sa compagnie de recrutement. Vous recevrez les avantages de tous horizons, ainsi que plusieurs autres tâches variées et intéressantes. Bonne dactylo dans les deux langues (55 m/m) requise. PRIÈRE D'APPELER: CATHERINE DUVAL 878-1122

BUREAU DE PERSONNEL Vous voulez employer vos connaissances en secrétariat et votre bilinguisme, ainsi que votre expérience en gestion de personnel dans un poste de défi. Mon client a besoin de vous immédiatement. PRIÈRE D'APPELER: LUCIE VIGNEAULT 878-1122

REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY Royalmount et Décarie offre poste comprenant avantages marginaux et excellent salaire.

SECRÉTAIRE BILINGUE — Autonome — Précision à la dactylo — Nombreuses années d'expérience en secrétariat

Les candidates intéressées sont priées d'appeler 731-7361

THOMSON-TREMBLAY INC. 1253 McGill College Suite 500 Montréal, Québec H3B 2Y5

SECRÉTAIRE JURIDIQUE Le cabinet d'avocats de Martineau Walker est à la recherche d'une secrétaire bilingue avec expérience d'au moins 3 ans dans les droits litigieux (faillite & commercial).

Le(la) candidat(e) chois(e) devra posséder une grammaire impeccable dans les deux langues et faire preuve de rapidité et de précision à la dactylo. Nous offrons un salaire intéressant et une gamme de bénéfices marginaux supérieurs.

Composez: 395-3506

CENTRE-VILLE DACTYLO BILINGUE \$13,000

NOUS OFFRONS: un poste comprenant des tâches variées incluant dactylo, dicta et travail d'archives; des bénéfices marginaux intéressants et de nombreuses chances d'avancement.

NOUS DEMANDONS: le bilinguisme; le sens de l'observation et quelques années d'expérience; la connaissance de la dactylo manuelle est souhaitable. Pour plus de détails, communiquer avec:

ODETTE COULOMBE 844-1156 PRE-SELECTION

COMMIS DACTYLO "STOCKBROKERS" CENTRE VILLE \$12,000

Voici une occasion hors pair de vous joindre à une équipe dynamique en tant que commis dactylo. Un bon bilinguisme, une dactylo moyenne et un an d'expérience de bureau courtiers en valeurs, sont les prérequis. Position idéale pour celui (celle) qui possède la facilité de communiquer avec le public, une bonne présentation et l'expérience demandée. Très bons bénéfices marginaux et conditions de travail. Pour renseignements, appelez:

NANCY BRIERE 871-9585

DARCY MACDONALD ASSOCIES PLACE BOVAVENTURE

COMMIS EN COMPTABILITE Grande compagnie d'importation de vêtements recherche une personne bilingue pour son département de comptabilité. Le ou la candidat(e) doit avoir au moins 2 ans d'expérience en comptabilité et de nombreuses chances d'avancement.

COMMIS DE BUREAU Personne bilingue avec expérience de bureau pour travail général de bureau. Dactylo requis, connaissance de la dactylo manuelle nécessaire. Conditions de travail excellentes. Appelez Anne, Ahearn & Soerling, 105, NDG, 487-7243.

COMMIS SANS EXPERIENCE \$10,000

Un poste en or pour une jeune personne de l'ouest, fasciné(e) par le travail de bureau. La personne choisie aura à assister l'équipe de vente et de service. Un minimum de 4 mois à l'essai. Conditions de travail excellentes. Appelez Anne, Ahearn & Soerling, 105, NDG, 487-7243.

COMMIS SANS EXPERIENCE \$10,000

ADOLE SCHE 381-7636

LES ASSOCIES MARIE SELICK 50, Place Crémazie, suite 619

611 Secteur bureaux

DACTYLO FACTURATION \$13,000

Avec beaucoup d'expérience, bilingue, dactylo rapide, travail pour permis de ventes. Attitudes pour les chiffres. Bonne apparence. Poste à temps plein et permanent. 271-1168.

DACTYLO RECEPTIONNISTE BILINGUE \$12,000

Notre client recherche personne parlant couramment les deux langues et possédant une bonne dactylo. Doit être capable d'écrire dans les deux langues. Vous travaillerez dans un petit bureau faisant partie d'une très importante firme. Excellents avantages et conditions de travail. Appelez: CLAIR PEARSON KAVANAGH PERSONNEL suite 401 871-9484

DACTYLO RECEPTIONNISTE BILINGUE \$12,000

Notre client recherche personne parlant couramment les deux langues et possédant une bonne dactylo. Doit être capable d'écrire dans les deux langues. Vous travaillerez dans un petit bureau faisant partie d'une très importante firme. Excellents avantages et conditions de travail. Appelez: CLAIR PEARSON KAVANAGH PERSONNEL suite 401 871-9484

DACTYLO RECEPTIONNISTE BILINGUE \$12,000

Bureau nord de la ville recherche dactylo avec expérience bilingue, avantages sociaux, pour rendez-vous. A. Prevost, 387-6261.

EXCELSIOR ACCESSOIRES DE BUREAU 8815 Ave du Parc

DACTYLO DICTA DECARIE ET JEAN-TALON

Requis par notre compagnie manutentionnaire de technologie basée à Montréal. La candidate doit parler couramment les deux langues. Excellente dactylo (60 m/m) ou moins en français et anglais. Ambiance agréable de travail et avantages de la compagnie. POSITRON INDUSTRY INC MME REILLY 731-3751

DIVERSITE \$13,000

Super poste avec entreprise pharmaceutique pour personne aimant travailler varié. Fonctions comprennent dactylo, commandes téléphoniques, comptes à payer, comptes à recevoir, etc. Connaissances de deux langues (écrite et parlée) et d'expérience en comptabilité requises. Excellents avantages marginaux nous payés par la compagnie. Entre 23 et 35 ans.

LOUISE LATOURELLE LES ASSOCIES MARIE SELICK 50, Place Crémazie, suite 619 381-7636

HEURES DE BUREAU lundi à vendredi 9h à 5h Ouvert le mardi soir Sur rendez-vous seulement

ENTREPRENEUR électricien demande acheteur d'expérience. Téléphonez 336-3154

GRANDE manufacture de vêtements (une) commis aux comptes à recevoir expérimenté(e), antécédents et informationnels, tout en tout. Bon salaire et bénéfices sociaux. Appelez: 274-6412 M. Noedelman.

HORAIRE & CONTROLE DES STOCKS

Personne avec expérience de production, horaire et contrôle des stocks. Appelez: 387-2410

JEUNE personne bilingue dynamique avec expérience dans la collection pour travailler dans un bureau très attrayant situé à Ville St-Laurent. Appelez: 322-3121.

LAUZON PERSONNEL offre un poste de secrétaire bilingue avec expérience comme conseiller du personnel. Si vous êtes dynamique, aimez rencontrer le public et êtes intéressés à obtenir postes offrant défi et belles occasions, prière de contacter Sandra Lauzon 747-3598

COMPTEABLE Avec expérience, chef courtiers d'assurance. Expérience sur informatique un atout. 387-8220

COMPTEABLE Compagnie prestigieuse sur la rive-sud recherche une personne bilingue avec courtoisie et rigueur et qui a une expérience de 3 à 5 années d'expérience dans la comptabilité en général incluant prix de revient et budget. Capable de diriger un département exceptionnel. Jusqu'à \$25,000. M. Les-Postillons (Hilites), 1117 ouest, rue Ste-Catherine, suite 302, 842-4601.

COMPTEABLE GERANT DE BUREAU Personne expérimentée pour assurer la gestion d'un département de comptabilité d'une organisation de dimensions moyennes. Cette personne devra être orientée vers la vente et capable de produire balances de ventes mensuelles. Salaires selon expérience. Mme D. Siskiv, 529-1154.

COMPTES A RECEVOIR Commis bilingue demandé (e), un an d'expérience minimum, pour effectuer les identifications et le classement des documents. Contactez Mme Martin à 875-6820.

DACTYLO BILINGUE SERVICE A LA CLIENTELE \$13,000

Si vous parlez couramment les deux langues et possédez une bonne dactylo, appelez-nous immédiatement pour ce poste intéressant à Place Crémazie.

LOUISE LATOURELLE LES ASSOCIES MARIE SELICK 50, Place Crémazie, suite 619 381-7636

HEURES DE BUREAU lundi à vendredi 9h à 5h Ouvert le mardi soir Sur rendez-vous seulement

DACTYLO BILINGUE POUR FACTURES INDUSTRIE DU VETEMENT \$11,700

Poste dans district de Crémazie pour personne bilingue ayant un minimum de 2 ans d'expérience dans l'envoi de factures, atelier du métier d'apprêt. La compagnie nous offre un salaire très intéressant et avantages sociaux marginaux.

611 Secteur bureaux

RECEPTIONNISTE BILINGUE VILLE ST-LAURENT \$13,000

Une compagnie très reconnue à Ville St-Laurent est à la recherche d'une réceptionniste bilingue. Poste intéressant et prometteur pour le (la) candidat(e) couramment bilingue avec 50 mots/minute à la dactylo et excellente présentation. Vous serez impliquée dans des tâches variées, dans une ambiance de travail jeune et dynamique. Excellents bénéfices sociaux. Appelez:

FRANCOISE CORBEIL 871-9585

DARCY MACDONALD ASSOCIES PLACE BOVAVENTURE

RECEPTIONNISTE Grâce à votre expérience comme réceptionniste, bilinguisme complet, bonne dactylographie et connaissances en fichiers, vous êtes la personne que nous recherchons: nous offrons un poste aux fonctions très diverses où vous serez plus le temps passer. Si vous croyez que vous pouvez remplir l'emploi dans un magnifique bureau du centre-ville, prière de nous appeler immédiatement.

RECEPTIONNISTE Bilingue avec expérience et bonne connaissance de dactylo et comptabilité. CLINIQUE DENTAIRE BERTRAND BOISVERT MARCOTTE 253-3233

SECRÉTAIRE BILINGUE avec expérience et connaissance des achats pour laboratoire situé à Laval. 331-1524. M. Bourrel

SECRÉTAIRE légal(e), expérimenté(e), bilingue. Appelez: 842-5074.

SECRÉTAIRE à temps partiel, pour prendre rendez-vous par téléphone. 272-2584 entre 9h-5h.

SECRÉTAIRE BILINGUE JUNIOR CENTRE VILLE \$10,500

Une compagnie dynamique du centre-ville recherche secrétaire junior ayant une très bonne connaissance des grammaires française et anglaise et une vitesse rapide et précise en dactylographie. Vous apprécierez beaucoup l'ambiance amicale de cette compagnie et les conditions de travail qui vous attendent. Appelez:

MICHELLE BALLANTYNE 871-9585

DARCY MACDONALD ASSOCIES PLACE BOVAVENTURE

SECRÉTAIRE DE CONTROLEUR \$14,300

Contrôleur d'une entreprise bien connue recherche secrétaire parlant couramment les deux langues. Fonctions comprennent dactylo, planification, introduction de routine en anglais ou en français. Travail simple, etc. Un minimum de 2 ans d'expérience en secrétariat est obligatoire. Excellents avantages.

LOUISE LATOURELLE LES ASSOCIES MARIE SELICK 50, Place Crémazie, suite 619 381-7636

HEURES DE BUREAU lundi à vendredi 9h à 5h Ouvert le mardi soir Sur rendez-vous seulement

SECRÉTAIRE DE DIRECTION BILINGUE \$20,000

Une compagnie internationale recherche secrétaire de direction pour le président. Le (la) candidat(e) idéal(e) possèdera une connaissance approfondie des langues française et anglaise, ainsi que la steno dans les deux langues. Un minimum de 8 ans d'expérience sont prérequis. Vos fonctions principales comprendront le secrétariat général, ainsi que certaines tâches administratives confidentielles. Votre stabilité d'emploi antérieure sera appréciée par cette maison qui vous offre des conditions de travail et des bénéfices marginaux supérieurs. Appelez:

FRANCOISE CORBEIL 871-9585

DARCY MACDONALD ASSOCIES PLACE BOVAVENTURE

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

3 à 5 ans d'expérience, droit corporatif, bilingue, droit général. Place d'Armes, 288-9161, poste 172 ou 150.

RECEPTIONNISTE Ville St-Laurent, partiellement bilingue, dactylo rapide, expérience en travail de bureau, 40 ans ou moins, salaire de \$12,000. Mlle Marie-Christine Hilites, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, suite 302, 842-4601.

RECEPTIONNISTE BILINGUE \$13,000

Compagnie de technologie basée à Montréal recherche des services d'une réceptionniste parlant couramment les deux langues, ayant un minimum de 2 ans d'expérience en bureau. Très intéressante, fiable au téléphone et bonnes connaissances de la machine à écrire obligatoires. Ambiance agréable de travail et avantages de la compagnie. POSITRON INDUSTRY INC MRS REILLY 731-3751

RECEPTIONNISTE BILINGUE \$13,000

Compagnie de technologie basée à Montréal recherche des services d'une réceptionniste parlant couramment les deux langues, ayant un minimum de 2 ans d'expérience en bureau. Très intéressante, fiable au téléphone et bonnes connaissances de la machine à écrire obligatoires. Ambiance agréable de travail et avantages de la compagnie. POSITRON INDUSTRY INC MRS REILLY 731-3751

RECEPTIONNISTE BILINGUE \$13,000

Compagnie de technologie basée à Montréal recherche des services d'une réceptionniste parlant couramment les deux langues, ayant un minimum de 2 ans d'expérience en bureau. Très intéressante, fiable au téléphone et bonnes connaissances de la machine à écrire obligatoires. Ambiance agréable de travail et avantages de la compagnie. POSITRON INDUSTRY INC MRS REILLY 731-3751

RECEPTIONNISTE BILINGUE \$13,000

612 Secteur clubs, restaurants, hôtelleries

LE CHATEAU CHAMPLAIN recherche CHEF DE BUFFET

Chef de buffet avec expérience demandé pour le restaurant L'ESCAPADE nouvellement rénové. Aptitudes en étalage et décoration artistique sont aussi importantes que l'expérience culinaire.

Prière de se présenter au: Bureau du personnel rue Peel, entrée des employés C055

CHEF DE PRODUCTION

Dynamique, sens de l'initiative, d'organisation, des responsabilités. Responsable centre de production (cuisine), expérience nécessaire, capable de diriger personnel. Éducation: diplôme de chef de cuisine. Se présenter avec curriculum vitae à: 1, rue Notre-Dame, Montréal, St Etape, catéférie.

CHERCHONS TEMPS PLEIN & PARTIEL CHEF & SOUS-CHEF PATISSIER (TRES EXPERIMENTES) s'adresser en personne: CHEF NAVARO SHERATON LAVAL 2440, Autoroute des Laurentides Laval

COMMIS d'expérience pour la réception de l'Auberge Romadon 100, 444 boul. Décarie. Se présenter en personne de 9h à 5h p.m. pour une entrevue.

COMMIS DE BAR, expérience en cuisine, 387-6261.

CUISINIER OU CONCOSSION, P. L. OYER, BRASSERIE, 3035 CARTIER, CHOMÉDÉY.

CUISINIERE (seconde), travail le soir, expérience absolue nécessaire. Pour informations communiquez strictement entre 8h et 11h du matin, dimanche le chef, 288-2427.

DANSEUSES SERVEUSES demandées 4000-8800, semaine avec ou sans expérience, minimum 18 ans, aussi Go-Go Bar, belle apparence, belle personnalité avec goût de préférence. Et orchestres, 284-0888

GOVERNANTE qualifiée avec expérience et références, pour s'occuper d'un bébé de 2 ans au sein d'une famille dans une maison de Ville-Marie/Laval. Chambre particulière fournie. Soumettre offre avec services de présentation de salaire: 306 poste 70, Station B, Montréal H3B 3J5; ou téléphoner à: 376-1542

JEUNE fille au pair, pour s'occuper d'un bébé de 7 ans, famille française, centre-ville, Toronto, 5400 par mois, nourrie, logée. 416-487-0681, 487-4141 M. Portu

MENAGERE demandée, 122 ou 96, 1015 avenue, après 5h, 222-9986.

PERSONNE responsable garder enfant de 6 ans, doit loger, Habitat 67, 871-8221.

COUPLE concierger avec expérience, pour édifice app. centre-ville, appartement plus salaire. Mme Chartrand 335-0280 ou 735-5822.

COUPLE pour 30 logements, boul. St-Jacques, 387-6261.

COUPLE CONCIERGE pour 40 appartements, 3610 Durocher, bilingue, expérience, références, appeler pour renseignements, 365 Ste-Catherine est.

COUPLE CONCIERGE pour entretien de maison appartements à Côte St-Jacques, 3610 Durocher, bilingue, expérience, références, appeler pour renseignements, 365 Ste-Catherine est.

COUPLE DEMANDÉ: 4 ans minimum d'expérience, 365 Ste-Catherine est.

COIFFEURS (EUSES) Le salon de Côte-des-Églises offre emplois pour personnes valides. Doivent avoir propre clientèle. 733-9091.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COSMÉTICIENNE, pharmacie de la Côte St-Jacques, 3610 Durocher, bilingue, expérience, références, position permanente. Salaires offerts. 761-5511, M. Levy.

INTERCOIFFEURS salon de pres-couture, expérience et belle clientèle. Service Côte St-Luc et Hampstead. Remunération très intéressante. Aussi travail de nuit. Appelez: 365-2111, M. Levy.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.

COIFFEURS(EUSES) pour douces, expérience et belle clientèle. Demander Lise, Jacques Desjardins, Complexe Desjardins.





**NOTES POLITIQUES**

**Les libéraux québécois devront choisir entre Ryan et Trudeau**

Les libéraux du Québec vont devoir se brancher et choisir entre **Claude Ryan** et **Pierre Trudeau**. Ils devront mettre un terme à cette ambiguïté qui résulte de leur double allégeance envers les partis fédéral et provincial et qui, en cas de divergence de vues entre les deux formations, place le PLQ en porte-à-faux face à ses adversaires.

Comme, par exemple, dans l'épineux dossier du rapatriement unilatéral par Ottawa de la constitution canadienne auquel s'oppose le Parti libéral du Québec.

C'est ce qui ressort d'une entrevue accordée à LA PRESSE par le nouveau directeur général du Parti libéral du Québec, **Alain Cousineau**.

Ce dernier reconnaît volontiers qu'il s'agit là d'un malaise qu'il faut absolument dissiper pour relancer le parti sur le bon pied.

Comme les deux formations libérales puisent leur force dans essentiellement le même bassin de partisans, il arrive inévitablement que ces derniers soient forcés de faire, un jour où l'autre, des choix déchirants... Pour eux ou pour **M. Ryan** qui ne jouit pas du même charisme que **M. Trudeau**! Quand, en plus, les plus fortes concentrations de militants se trouvent dans les circonscriptions les plus anglophones du Québec, le handicap de Claude Ryan face à Trudeau s'alourdit encore.

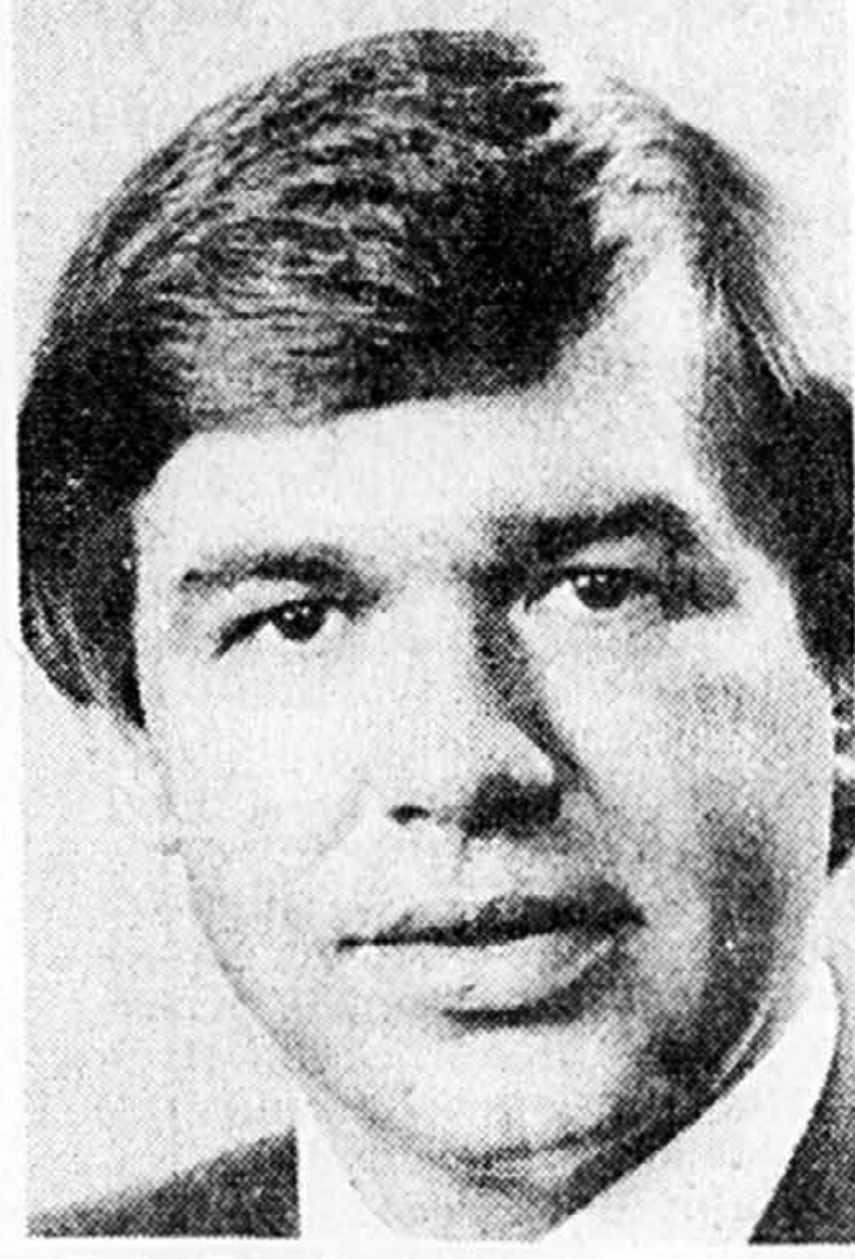
«Il n'y a pas trente-six solutions, explique M. Cousineau. On va devoir poser clairement le problème à nos membres et leur demander de se brancher. Ensuite, on vivra avec les conséquences de leur choix mais au moins la situation sera claire et on saura sur qui on peut compter.»

**La politique comme du sport**

Cette façon directe, lucide et franche d'aborder ce difficile problème décrit bien le nouveau directeur général du PLQ qui n'est pas qu'un spécialiste en marketing, diplômé des Universités Laval et d'Illinois et ex-doyen de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

C'est aussi un ancien athlète qui a gardé de son passé de joueur étoile de crosse et de football chez les juniors, le caractère du fonceur qui ne craint pas l'obstacle mais aussi la ruse du stratège qui réfléchit avant d'exécuter une manœuvre.

Ainsi, par exemple, il a longtemps réfléchi et étudié la situation avant d'accepter l'offre du **Parti libéral**. Dès après l'élection du printemps dernier, quand il fut devenu évident qu'il fallait



Alain Cousineau

recruter un homme capable de remettre le parti sur les rails, le poste lui a été offert et il s'est alors récusé.

«Non pas parce que j'étais agri par ma défaite électorale ni que je regrettais mon engagement en politique, explique-t-il, mais parce que je ne croyais pas pouvoir être efficace dans les structures d'aujourd'hui. Il a néanmoins accepté de participer aux travaux du comité qui s'est astreint pendant tout l'été à repenser l'organisation du parti et qui, finalement, a mis sur papier les grandes lignes des réformes qui sont présentement en cours. Cette fois, comme l'outil avait été conçu selon les propres spécifications de Cousineau, ce dernier ne pouvait plus refuser de s'atteler à la tâche.»

Mais comme on n'est jamais trop prudent, et comme tout bon sportif qui se garde toujours une position de repli, Alain Cousineau est monté sur la corde raide... mais avec un solide filet en-dessous de lui: un congé sans solde de trois ans de l'Université de Sherbrooke!

**Des outils et des idées**

En prenant la tête de l'appareil libéral, Cousineau n'a pas renoncé aux idées qui l'ont amené en politique comme candidat pour se consacrer uniquement aux questions de fonctionnement, d'organisation et de marketing électoral.

Pour lui, ces aspects de la vie du parti constituent des instruments indispensables mais doivent demeurer des outils pour faire prévaloir une certaine vision de la société. Et à ce point de vue, les propos qu'il tenait pendant la campagne électorale sont encore valables à ses yeux.

Il se définit comme farouchement nationaliste et profondément opposé au projet Trudeau...



Pierre Gravel Jacques Bouchard

de réforme constitutionnelle unilatérale. «C'est trop facile de dire qu'on est le parti des anglais parce qu'on a fait élire un bon nombre de nos députés dans ces circonscriptions. C'est faire bon marché des centaines de milliers de votes qu'on a obtenu dans tous les coins du Québec.»

Quant au caractère présumé ambigu du programme libéral et de sa position constitutionnelle, Alain Cousineau proteste avec véhémence. «Ce qui était ambigu, c'était la façon de véhiculer notre programme qui, lui, est très clair. Même chose pour ce qui est de notre position face à Ottawa. L'ambiguïté à ce chapitre venait beaucoup plus de certains de nos militants qui se sentent partagés entre leur fidélité à Trudeau et à Ryan. Et il faudra leur poser clairement la question pour que la situation se clarifie. Ils devront se brancher bientôt.»

Comme tout le monde, il estime que le jugement de la Cour suprême sera un point tournant dans ce débat. Un jugement dont dépendra, en grande partie, l'avenir politique de Pierre Trudeau et de Claude Ryan mais peut-être aussi d'Alain Cousineau...

**AUTOCHTONES Plus de \$4 milliards en compensation d'ici 15 ans**

OTTAWA (PC) — Selon un document de travail du cabinet fédéral, rendu public samedi, il pourrait en coûter quelque \$4.1 milliards au gouvernement, au cours des 15 prochaines années, pour régler les réclamations territoriales des autochtones.

Ce document a été approuvé, il y a plusieurs mois, par le ministre des Affaires indiennes, M. John Munro. A ce ministère, cependant, on a refusé de dire si le document en question constitue la politique officielle d'Ottawa à l'égard des réclamations territoriales.

Des \$4.1 milliards, \$1.8 est réservé aux indigènes de la Colombie - Britannique, dont la plus grande partie à la tribu des Nishgas.

Le reste, soit \$2.3 milliards, va aux autochtones de l'Arctique, soit aux Denes et aux Métis des Territoires du Nord-Ouest, aux Indiens du Yukon et du Québec, ainsi qu'aux Indiens et Inuits du Labrador.

Des pourparlers ont actuellement lieu avec les indigènes de l'Arctique orientale et les Nishgas de la Colombie - Britannique.

Des négociations doivent commencer bientôt avec les Montagnais du Québec.

Les entretiens doivent débuter le 21 septembre avec les Denes des Territoires du Nord-Ouest et le 28 septembre avec les Indiens du Yukon.

**VENTE TRANS CANADA EATON**

**TOBLERONE**

**POPPYCOCK**

**Fruit jellies gélées de fruits**

**Fondant à la Menthe**

**Sucreries à prix réduits**

	Prix courant Eaton	Ch	Prix courant Eaton	Ch
Chocolat Toblerone, 14 oz	4.95	3.99	Jujubes	1.99 1.59
*Poppycock*, 275 g	3.99	3.45	Bonbons-haricots	1.99 1.69
Gélées de fruits Clarnico, 200 g	2.49	1.89	Réglisses noires	1.99 1.59
Menthes poivrées Terry's	2.29	1.89	Baies rouges	2.19 1.89
			Poissons	2.19 1.89
			Jouets	2.49 2.15
			Gélées variées	1.89 .99
			Bonbons mélangés	2.29 1.79

Eaton Centre-ville, niveau du métro, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beloeil, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park.

Eaton Centre-ville, niveau du métro, et à ou par Ottawa, Rayon 214

Achats en personne seulement

**EATON**

**VENTE TRANS CANADA EATON**

**Un brillant investissement à portée de vos doigts**

Prix courant Eaton 450.00

**299<sup>99</sup>** ch.

Diamant, une pierre si pure, si scintillante, la plus précieuse de toutes! Si vous en rêvez, c'est le moment de venir chez Eaton et de profiter d'un rabais appréciable. Cette bague à multiples diamants totalisant 15 points, est en or jaune 14 carats avec griffes en or blanc. Vous la porterez avec fierté.

Eaton Centre-ville, rez-de-chaussée, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beloeil, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy et Galeries de la Capitale. Rayon 215.

La bague représentée n'est pas de dimension réelle.

Achats en personne seulement.

**EATON**

**VENTE ANNIVERSAIRE**

Les spéciaux se terminent le 30 septembre.

**SPECIAL CONTRE-PORTES 2"**

de première qualité

3 rainures, moustiquaire à l'intérieur, panneau double isolé, 2 coupe-froid.

prix rég. \$269

**\$229**

SPECIAL ANNIVERSAIRE

taxe, installation comprise

Aussi 15% d'escompte sur fenêtres coulissantes, porte-patio, etc.

**ALUMINIUM ATLANTA**

ENR

8290 Le Creusot Saint-Leonard

323-4686 — 326-7888

estimation gratuite

salle d'exposition

**LA FLORIDE**

Orlando/Fort Lauderdale

en Boeing 737 avec Nordair et Treasure Tours

**L'EQUIPE SOLEIL No 1**

Un voyage au pays du soleil dans des conditions exceptionnelles. Horaire pratique. Départs tous les samedis et tous les dimanches. En Boeing 737 tout confort de Nordair. Et sous l'aile de Treasure Tours, les spécialistes de la Floride. Vous ne porterez pas à terre!

Appelez votre agent de voyage ou Nordair à 747-7551.

**NORDAIR**

**Treasure Tours**

volez en grande compagnie

PLUTÔT QUE SA CONSÉQUENCE, SELON PELLETIER

## La tiédeur entre Ottawa et Paris est la cause de l'abus d'intimité France-Québec

■ OTTAWA — Au terme d'une mission diplomatique de près de six ans, l'ambassadeur du Canada à Paris, M. Gérard Pelletier, déplore que le Canada ne se soit jamais donné une politique d'ensemble «cohérente et articulée» à l'égard de la France, ni la France à l'égard du Canada.

**CLAUDE PAPINEAU**  
de la Presse Canadienne

Dans sa dépêche d'adieu, dont la presse a obtenu copie vendredi à Ottawa, l'ambassadeur Pelletier estime par ailleurs que les relations litigieuses Paris-Ottawa-Québec perdraient vite de leur importance «si les rapports politico-économiques et les relations culturelles entre le Canada et la France atteignaient enfin leur taille normale».

«La tiédeur des relations entre Ottawa et Paris n'est pas le résultat des abus d'intimité franco-québécois; elle en est la cause», dit M. Pelletier.

Recevant muté aux Nations unies, M. Pelletier affirme dans son bilan final qu'il n'existe pas au Canada de consensus quand il s'agit de la France.

«Nos perceptions, notre degré de connaissance, nos évaluations et nos priorités varient de façon aberrante, non seulement d'une

province à une autre, mais au sein même du gouvernement qu'un ambassadeur représente, d'un ministère à un autre, voire d'une direction à une autre au sein d'un même ministère», écrit-il.

M. Pelletier explique qu'au Canada, on perçoit la France, d'un côté extrême comme «une alliée douteuse dont il faut se méfier, qu'il faudrait même contrôler systématiquement, comme un pays à l'économie malsaine dont nous ne pouvons rien attendre».

«À la limite, ajoute M. Pelletier, le gouvernement actuel du Québec s'est allié, une fois au moins, aux autorités françaises pour paralyser une initiative du gouvernement canadien», faisant évidemment allusion à l'annulation de la rencontre préliminaire visant à l'organisation d'un sommet des chefs d'Etat et de gouvernement des pays francophones, l'an dernier à Dakar, au Sénégal.

Du côté français, déplore également M. Pelletier, on considère à une extrême le Canada comme «une composante mineure du «bloc anglo-saxon», pays trop intégré aux Etats-Unis et trop lié au Royaume-Uni par des liens sentimentaux et des préjugés favorables pour constituer un allié fiable et constant».

«Des éléments gaullistes peu importants, ainsi qu'un petit



nombre d'hommes de gauche professent une sympathie plus ou moins fervente pour les tendances sécessionnistes au Québec, alors que l'immense majorité des hommes politiques de tous les bords considèrent le

souverainisme québécois comme une aventure sans intérêt pour la France.

«Par ailleurs, dit M. Pelletier, la reconnaissance très vivace pour les combats livrés par le Canada en sol français en 14-18 et 44-45 se combine à l'intérêt grandissant pour les richesses de notre territoire et empêchent les uns et les autres de vouloir se brouiller avec la majorité de notre pays.»

Au niveau commercial, les échanges entre la France et le Canada n'enregistrent que des progrès modestes, mais constants, qui se traduisent toutefois par une balance favorable au Canada, dit M. Pelletier, soulignant à cet égard que la France a semblé «avoir changé de cap» dans des rapports économiques avec le Canada.

Il souligne des investissements français dans les charbonnages en Colombie-Britannique, dans le pétrole en Alberta et dans l'uranium en Saskatchewan, de manière à répondre aux besoins énergétiques de la France, pays pauvre en ressources, et dont les fournisseurs africains sont moins sûrs, dit-il.

Par ailleurs, dans un autre document obtenu par la presse vendredi, soit un «scénario de la rencontre du premier ministre Trudeau avec le président français François Mitterrand», à Paris, le 25 juin dernier, les fonctionnaires du gouvernement canadien recommandent au chef du gouvernement du Canada de souligner au président français que le problème central des relations entre les deux pays «a été l'ambiguïté française à l'égard de la légitimité du gouvernement fédéral comme porte-parole aussi bien du Canada français que du Canada anglais».

L'INSTITUT AÉROSPATIAL

## Marois est indigné par la décision en faveur de Winnipeg

■ «Ça n'est plus un sapin qu'Ottawa veut faire passer au Québec, c'est une petite Volkswagen, un F-18 et un institut aérospatial de \$40 millions». C'est en ces termes que le ministre québécois, Pierre Marois a réagi devant la décision définitive du ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration, Lloyd Axworthy, de créer à Winnipeg, dans son comté, l'Institut national de formation continue en aéronautique.

M. Marois est véritablement indigné par la décision d'Ottawa car, dit-il, «absolument rien ne la justifie. Premièrement, le Québec détient actuellement 50 p.c. de toutes les activités aérospatiales qui se déroulent au Canada; deuxièmement, les compagnies existantes situées au Québec représentent ici plus de 45 p.c. des emplois directs générés par ce secteur, sans compter les 30.000 emplois indirects dont bénéficient les nombreux sous-traitants québécois; troisièmement, Montréal est le plus grand centre de construction aéronautique au Canada; et quatrièmement, il se donne déjà des cours dans cette formation au CEGEP Edouard-Montpetit sur la rive-sud de Montréal».

A tous ces arguments, M. Marois ajoute que la compagnie Canadair se dit prête à partici-

per à un programme de formation en collaboration avec l'industrie et le ministère de l'Éducation du Québec.

### Consternation

Pour sa part, le nouveau président de la Chambre de commerce de Montréal M. Serge Saucier s'est dit consterné de la décision de M. Axworthy. «Montréal est le choix logique puisque les opérations aérospatiales sont ici a-t-il dit, il n'est que normal que ce qui gravite autour le soit aussi».

«Il ne s'agit pas de savoir si c'est important pour le Manitoba a ajouté M. Saucier, l'industrie est ici, c'est un fait acquis. C'est d'ailleurs le même raisonnement que nous sert l'Ontario lorsqu'il est question de l'automobile».

Pour le député de Joliette, Roch LaSalle, il est étonnant que le ministre prenne la liberté d'imposer Winnipeg comme site d'un nouvel institut. «Il aurait été plus juste de regarder où est installée l'industrie et de laisser un comité autonome choisir.»

«Ça me déchire le cœur que le caucus libéral n'ait rien dit lors de la formation du comité en voyant que le ministre tirait la couverture de son côté a précisé M. LaSalle, pour ma part j'ai l'intention de lui poser des questions en Chambre à ce sujet.»

# VENTE TRANS CANADA EATON

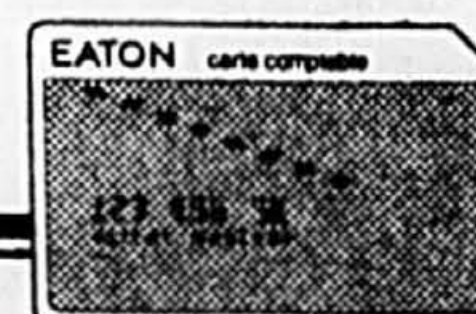
Venez ou téléphonez  
842-9211

30% de rabais!  
Les serviettes «Encounter»  
ou l'agréable rencontre  
de la couleur, de la douceur  
avec un grand rabais!

Dim. approx.	Prix courant Eaton	ch.
De bain 55 x 110 cm	9.98	<b>698</b>
De toilette 38 x 63 cm	6.98	<b>488</b>
Débarbouillette 30 x 30 cm	3.50	<b>245</b>

Vous ne sauriez laisser passer pareille offre! Bien sûr, les prix sont intéressants, mais en plus il faut considérer la grande qualité et les couleurs vraiment attrayantes. Absorbantes et durables parce qu'en coton et polyester, les serviettes «Encounter» de Caldwell ont un côté fini velours, l'autre bouclé et un lileau les enjolive. Les couleurs, il faut les voir: framboise, rose cendré, vert vif, ivoire, brun. Faites-en bonne réserve!

Eaton Centre-ville, 5e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beloeil, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy, Galeries de la Capitale ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park. Rayon 336.



La carte  
**AMERICAN EXPRESS®**  
sera acceptée  
dans les magasins Eaton  
lors d'achats en personne seulement.

# EATON

# Le chômage menace les membres de la GRC

■ OTTAWA (CP) — Si certains agents de la GRC affectés au Service de sécurité comptent bien trouver un nouvel emploi à la future agence civile de renseignements, d'autres craignent pour leur avenir.

On estime qu'entre 10 et 15 pour cent des 20,000 agents de la GRC sont à l'emploi du service de sécurité. Le Solliciteur général du Canada, Robert Kaplan, a

promis de s'occuper d'eux, ce qui semble en avoir soulagé quelques-uns qui craignaient le pire.

Dans son rapport, le juge MacDonald dit que même si la GRC perdait son service de sécurité et les contrats qu'elle a avec certaines provinces, il lui resterait assez de charges et de responsabilités pour qu'elle demeure le symbole de l'unité nationale.

le. Ce que le juge ne dit pas cependant, c'est qu'amputée de ces deux divisions, la GRC n'aurait plus besoin que d'un effectif réduit de plus de la moitié.

Au sein du Service de sécurité donc, l'inquiétude est répandue. Certains agents ont déjà décidé de changer de division, mais ils craignent de perdre leurs chances de promotion. D'autres attendent que l'agence civile de

renseignements soit créée et se demandent quelles seront les conditions de travail.

Actuellement, un agent de la GRC ayant trois ans d'expérience, gagne \$27,000, sans compter le travail en temps supplémentaire. Après 25 ans de service, il a droit à un excellent régime de retraite.

Par ailleurs, la future agence ne devrait pas avoir besoin d'un effectif aussi important que le service de sécurité. Le juge MacDonald a recommandé que les responsabilités des agents du service civil soient moins grandes que celles confiées aux membres du service de sécurité et que le nombre d'agents soit réduit.

# Pitié pour les «Mounties», nos héros nationaux

■ EDMONTON (CP) — Malgré les dures critiques de la Commission MacDonald sur la GRC, l'écrivain Jaron Summers croit que les «Mounties» sont toujours de véritables héros pour les Canadiens.

«Il y a très peu de héros dans la littérature canadienne, a déclaré Summers dont un roman ayant comme héros des agents

de la GRC vient d'être publié, et il est important pour notre culture que nous en ayons.»

Le livre de Summers, «Soda cracker», raconte l'histoire d'un «mountie», le caporal Soda, qui pourchasse le meurtrier de son collègue dans les bas-fonds de Vancouver. Summers traite aussi de la corruption au sein de la GRC.

## VENTE TRANS CANADA EATON

Venez ou téléphonez  
**842-9211**

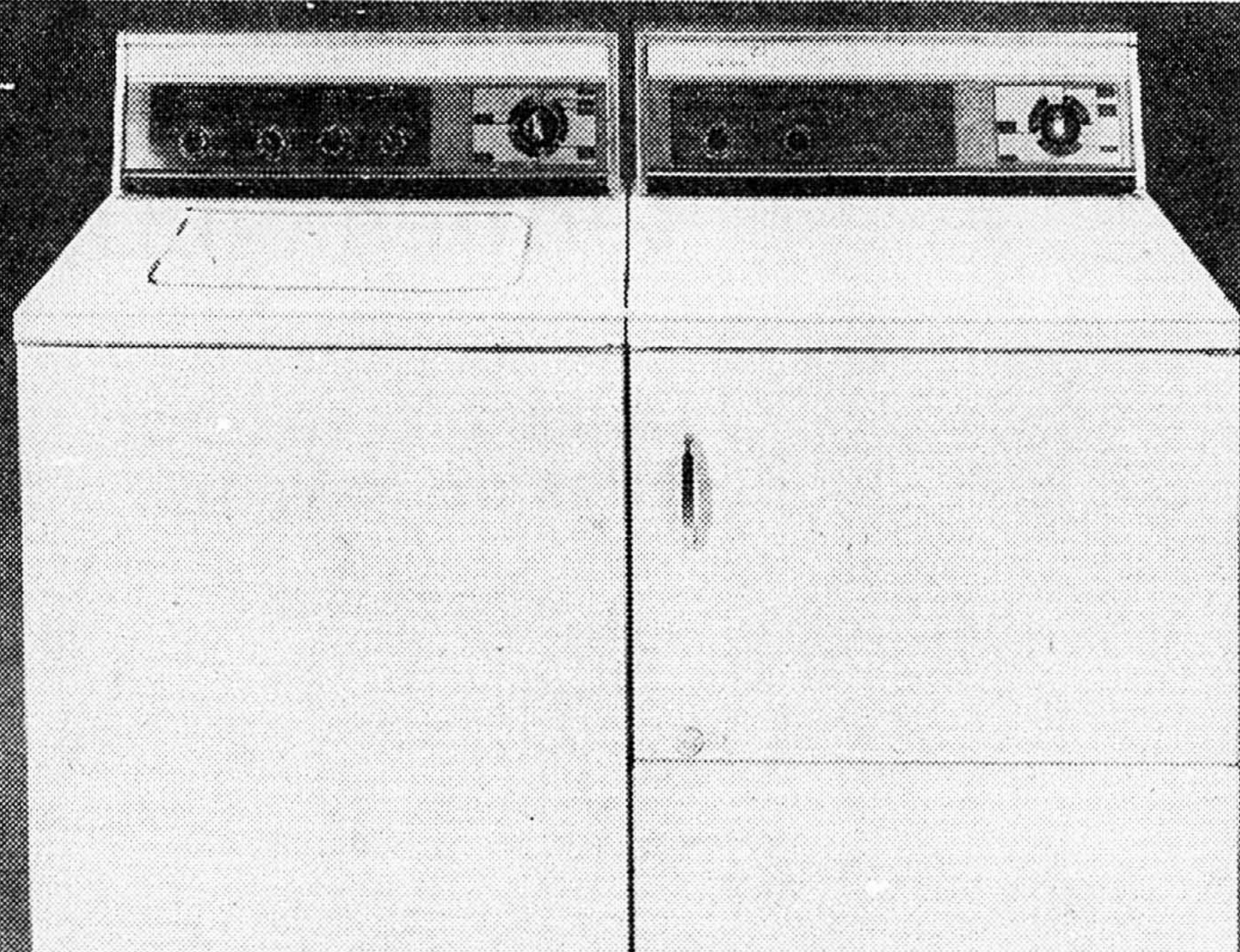
Consultez le cahier  
Trans-Canada de 48 pages  
remplies d'aubaines.



### Un nouveau service chez Eaton!

Eaton est heureux de vous annoncer l'ouverture dans ses magasins de comptoirs Ticketron. Vous pouvez maintenant vous procurer vos billets chez Eaton pour toutes sortes d'événements tels: les matchs des Expos, des Canadiens, des Alouettes, du Manic, pour le Grand Prix du Canada, le Festival de Stratford et plusieurs autres. Eaton, Centre-ville, La Billetterie, niveau du métro, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Belloeil, St-Laurent, Greenfield Park, Ottawa, Sherbrooke et Ste-Foy.

Achats en personne seulement.



### Rabais de 50.00! Viking Eaton à 6 cycles

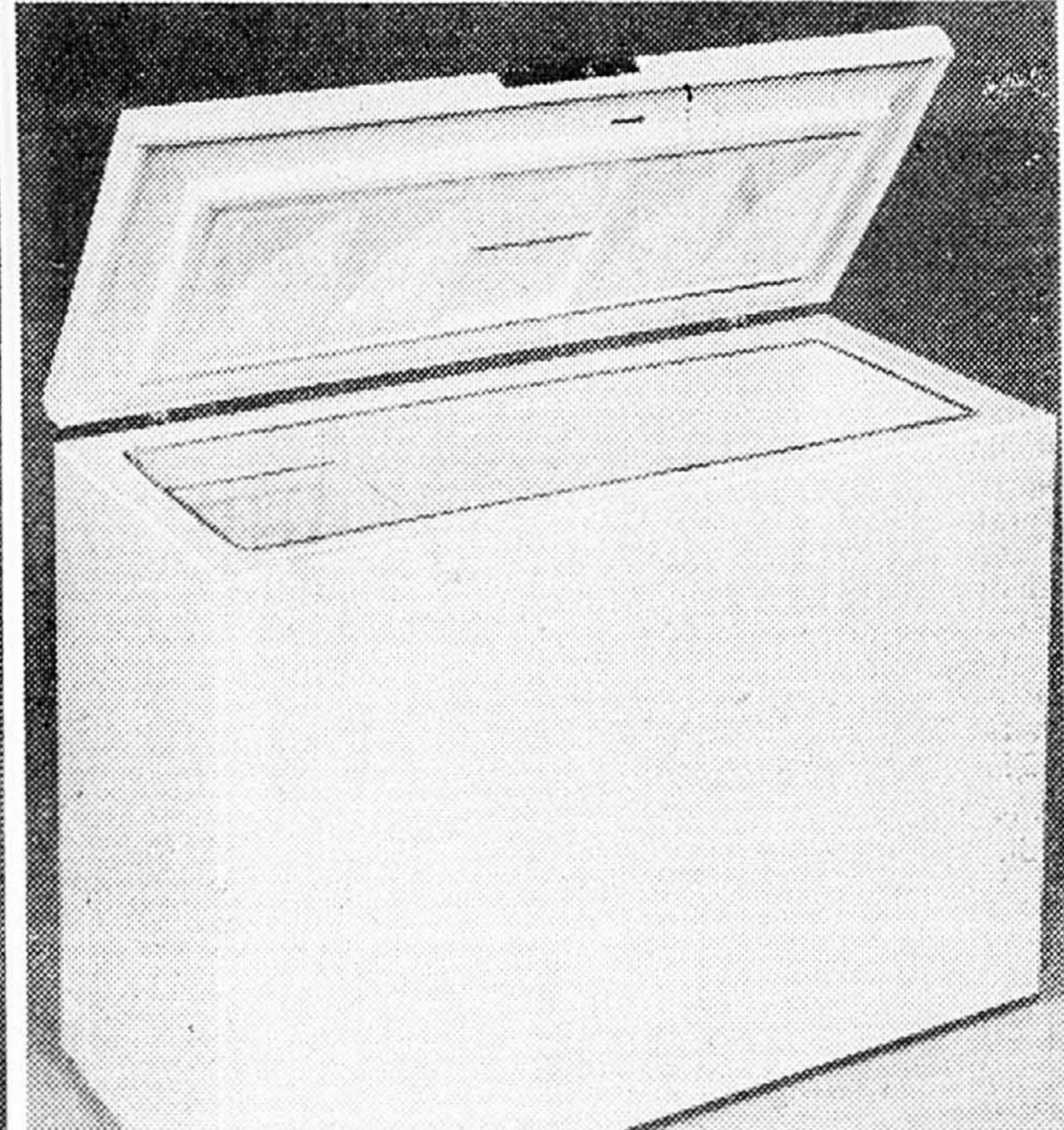
Prix courant Eaton 579.95 **529<sup>95</sup>**

Comprend super lavage et rinçage supplémentaire. 5 combinaisons de température lavage et rinçage. 4 combinaisons de vitesses de lavage et essorage. Niveau d'eau à l'infini. Filtre à charpie. Modèle EW540W en blanc. Ton amande: 10.00 en sus.

### Rabais de 35.00! Sèche-linge Viking Eaton

Prix courant Eaton 389.95 **354<sup>95</sup>**

Modèle automatique. 5 cycles: automatique normal, repassage permanent, tricot minuté, normal et délicat. 4 réglages de chaleur. Support de séchage. Dessus et tambour porcelainisés, porte large, avertisseur de fin de cycle. Modèle ED540W en blanc. Ton amande: 10.00 en sus.



### Congélateur Viking Eaton

Prix Eaton **329<sup>95</sup>**

Tout indiqué pour emmagasiner assez pour les visites imprévues. Capacité de 12.1 pi. cu. ou 424 lb. Serrure de sécurité à déclenchement aisé; un panier; un diviseur. Isolement de mousse polyuréthane de 2 1/2" qui donne une rigidité plus grande et une résistance renforcée. Commande de température en retrait. Blanc seulement. Modèle FC1211W. Env. 36" x 50 1/2" x 23".

Également offerts:

Modèle FC0711W d'une capacité de 7.5 pi. cu. 30.00 de rabais.

Prix courant Eaton 309.95 **279<sup>95</sup>**

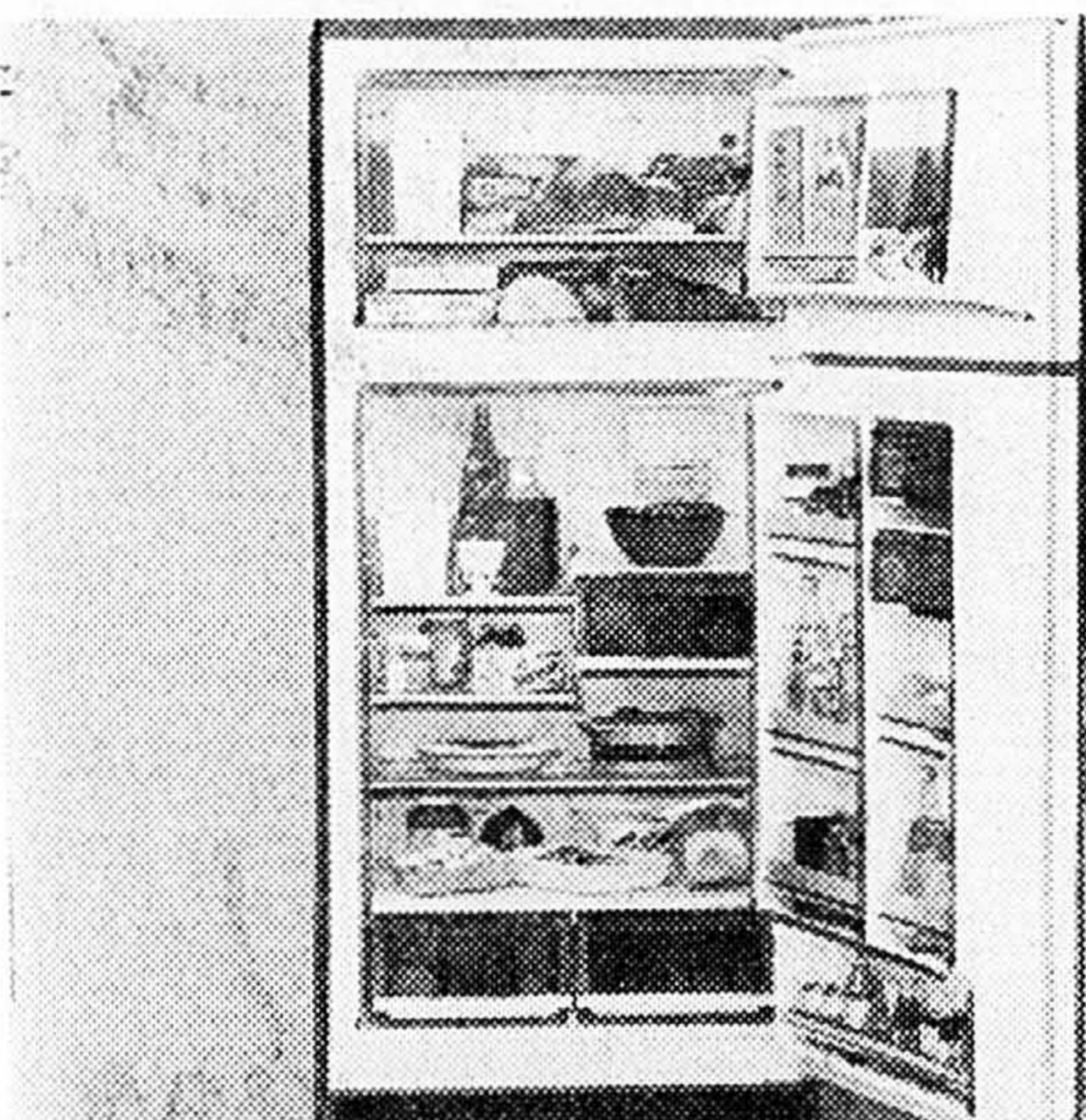
Modèle FC0531W d'une capacité de 5.2 pi. cu. 30.00 de rabais.

Prix courant Eaton 299.95 **269<sup>95</sup>**

Modèle FC1811W d'une capacité de 18.1 pi. cu.

Prix Eaton **379<sup>95</sup>**

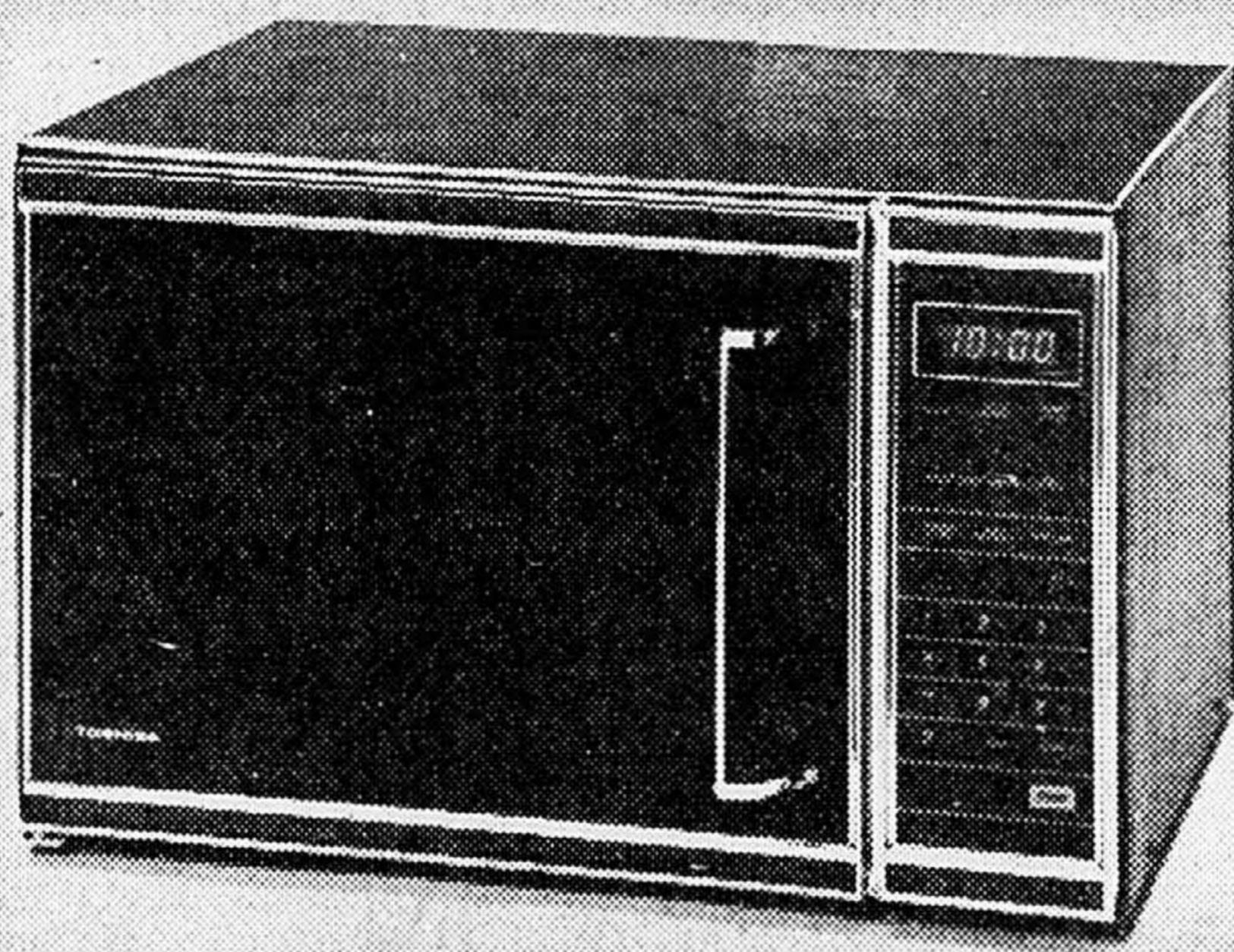
Eaton Centre-ville, 5e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park Rayons 256, 257 et 259



### Rabais de 70.00! Réfrigérateur sans givre

Prix courant Eaton 799.95 **729<sup>95</sup>**

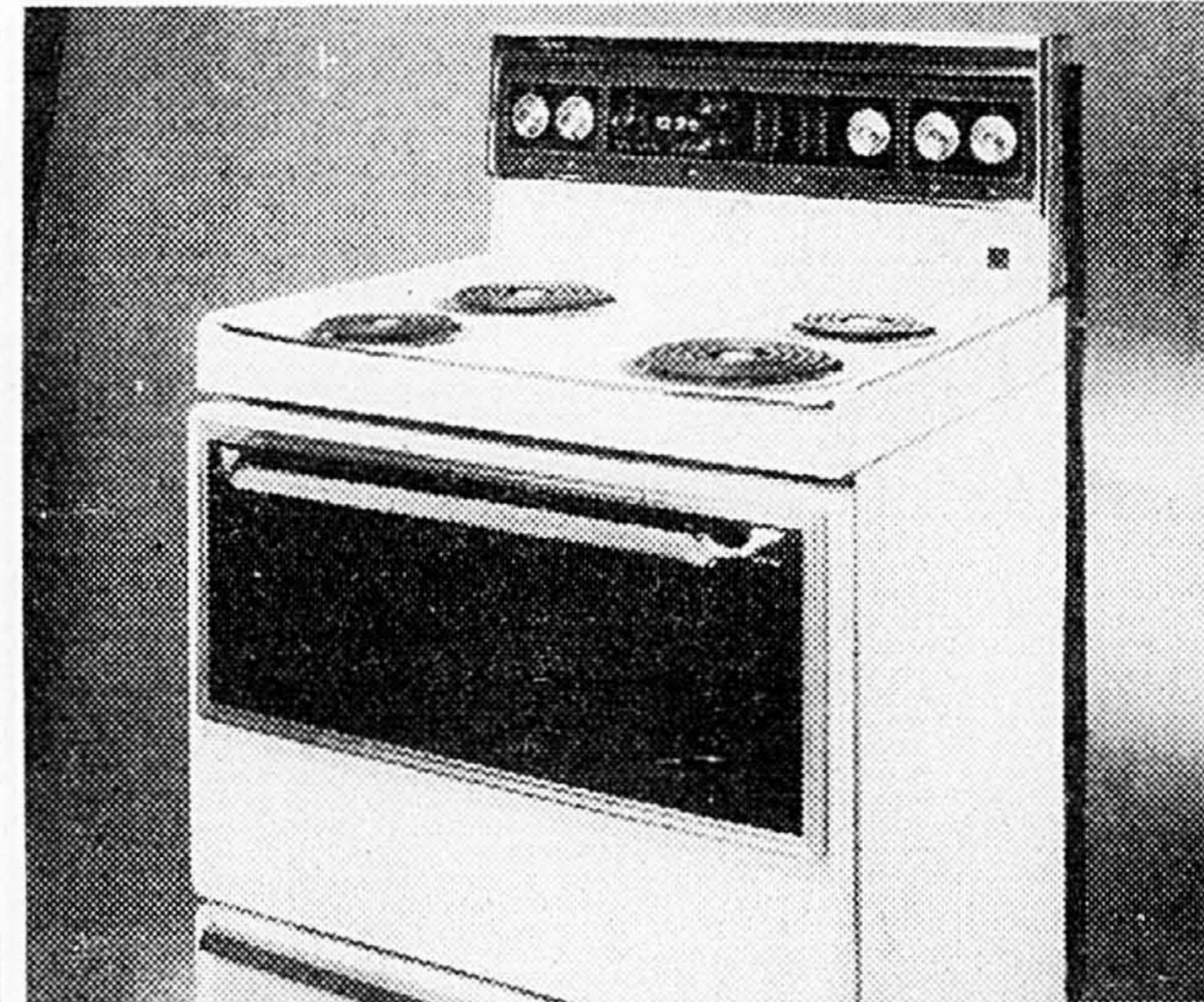
Modèle RF1721W Viking Eaton en blanc! 17 pi. cu. Capacité de 164 lb au congélateur avec tablette pleine largeur en plus d'une tablette fixe dans la porte, distributeur de boîtes de jus et section à glaçons. Garde-viande. 2 casiers laitiers, 2 légumiers. Clayettes en porte-à-faux dans le réfrigérateur. Casier à oeufs. Poignée de luxe et roulettes. Aussi 50.00 de rabais! Modèle RF1321W de 13.3 pi. cu. Ton amande: 10.00 en sus. Prix courant Eaton 669.95 **619<sup>95</sup>** Porte ouvrant à gauche: 10.00 en sus sur les deux modèles.



### Four à micro-ondes Toshiba à bas prix!

Prix Eaton **679<sup>95</sup>**

Modèle ER771BT. Ce modèle représentera un compagnon fiable dans la cuisine. Il comprend un système de dégivrage automatique et une sonde pour éliminer les «à peu près» de la cuisson. Minuterie LED de 100 minutes. Puissance variable à 9 étapes, mémoire à 2 étapes. Capacité de 1.57 pi. cu. Intérieur en acrylique. Fini noyer. Lumière intérieure à l'avant.

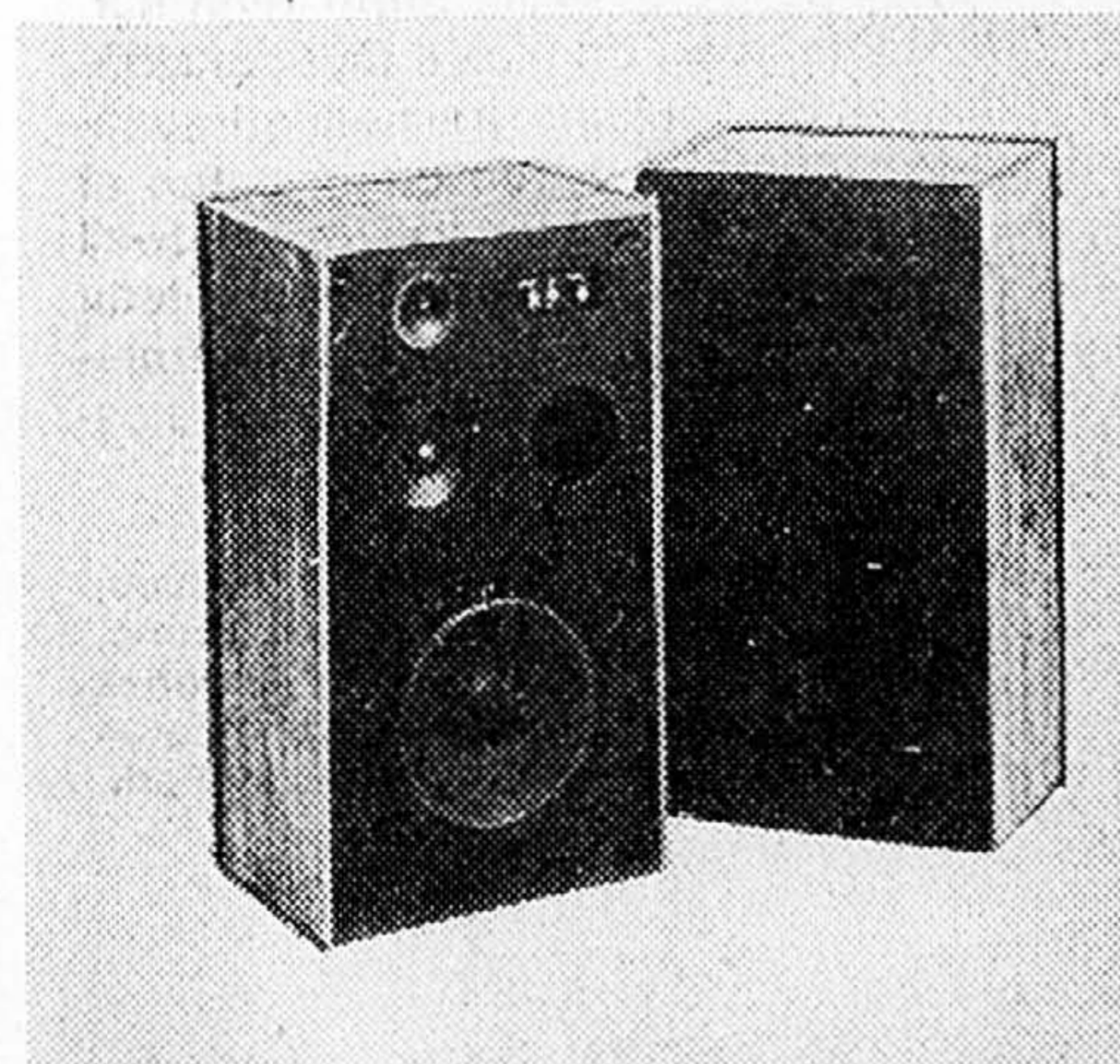


### Rabais de 50.00! Viking Eaton 30"

Prix courant Eaton 529.95 **479<sup>95</sup>**

Four d'entretien facile à pré-réglage de chaleur automatique. Éléments débranchables du dessus (2 de 6", 2 de 8"). Commande de chaleur infinie. Éclairage au tableau des commandes. Blanc. Modèle SE3031W. Avec prise auxiliaire.

Aussi: 60.00 de rabais! Modèle SS3061W à four autonettoyant. Blanc. Prix courant Eaton 689.95 **629<sup>95</sup>** Ton amande: 10.00 en sus



### Systèmes de haut-parleurs Accuvox Acoustics

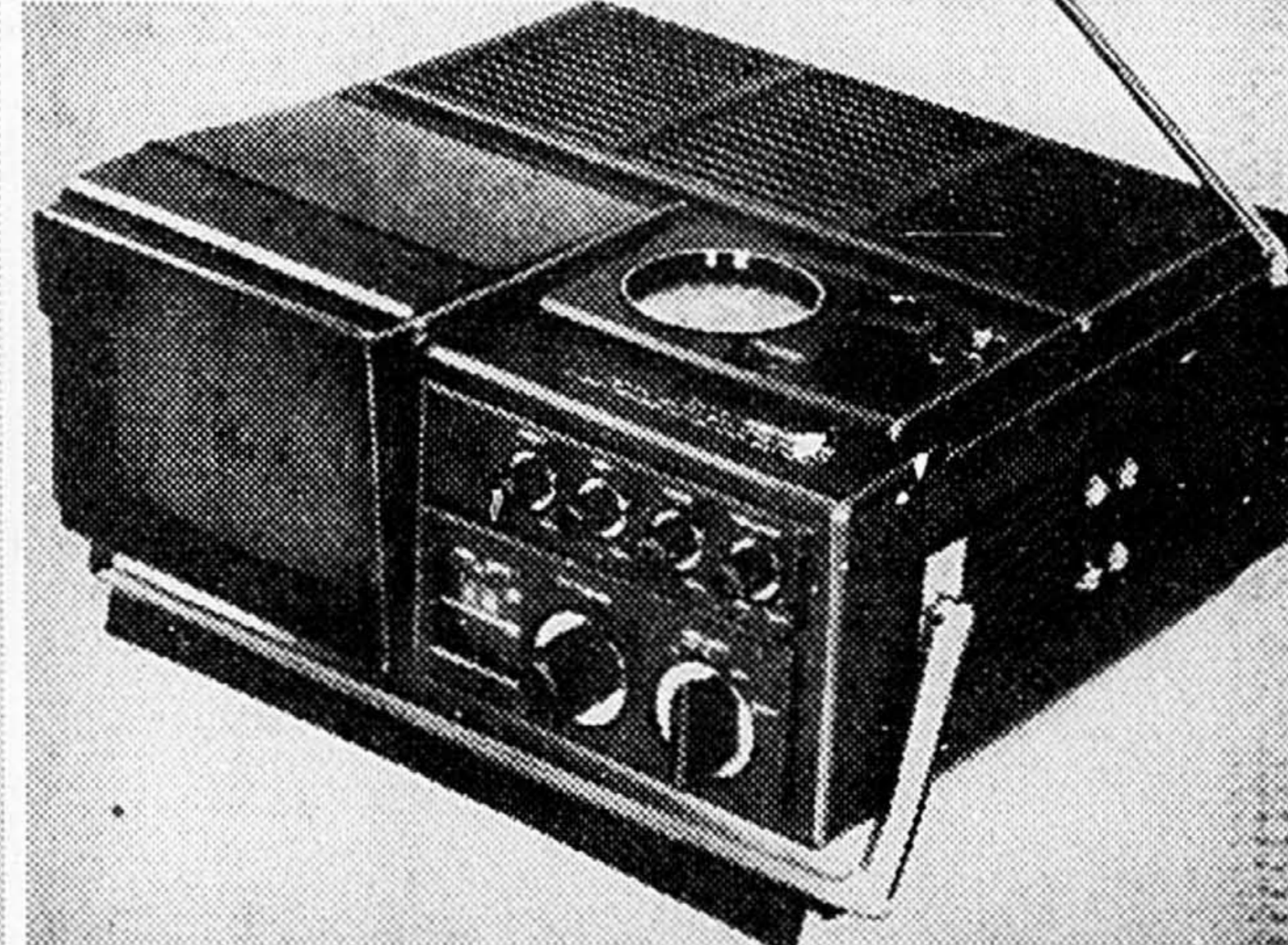
La recherche constante d'une meilleure qualité sonore s'avère l'élément principalement considéré chez Accuvox Acoustics. Ainsi, ces haut-parleurs produisent des tons riches, distingués tant par leur douceur que par leur réalisme convaincant. Bref, ils ont été conçus pour vous donner des années de plaisir d'écoute!

Modèle A-50  
Puissance de 50 watts RMS.  
Env. 26" x 15" x 11".  
Prix courant Eaton 299.95 **268<sup>99</sup>** la paire

Modèle A-75  
Puissance de 75 watts RMS.  
Env. 32" x 15" x 11".  
Prix courant Eaton 399.95 **358<sup>99</sup>** la paire

Modèle A-100  
Puissance de 100 watts RMS.  
Env. 36" x 16" x 15".  
Prix courant Eaton 499.95 **448<sup>99</sup>** la paire

Eaton Centre-ville, 5e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy, Galeries de la Capitale ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à St-Laurent et Greenfield Park. Rayons 260 et 460.



### Téléviseur/radio Magnasonic

Prix Eaton **189<sup>99</sup>**

Téléviseur noir et blanc VHF/UHF avec radio AM/FM. Réglage automatique de puissance pour donner plus de stabilité à l'image. Régulateur de tension. Fonctionne sur courant domestique ou sur piles 9 «D» (non comprises). Adaptateur pour voiture ou bateau compris. Modèle TMT-51.

# EATON

## Canada Dry ferme son usine syndiquée de Lachine

■ L'usine de Canada Dry de Lachine a décidé de fermer ses portes et de confier sous licence à Pepsi Cola l'embouteillage et la mise en marché de son produit. Cela signifie que plus de 200 employés seront mis à pied.

Le syndicat des métallos de l'usine, qui représente 58 employés et qui est affilié à la FTQ,

demande une intervention du ministre du Travail, Pierre Marois, pour que la fermeture soit évitée.

Selon le syndicat, en fermant ses portes, Canada Dry veut se débarrasser du syndicat en place, celui des Métallos, et empêcher la syndicalisation des 150 autres employés, laquelle est en voie de se réaliser. L'usine de

Lachine est le seul endroit en Amérique du Nord où Canada Dry doit négocier avec un syndicat.

Le 31 août dernier, après trois mois de lock-out, les métallos avaient accepté les dispositions de la nouvelle convention collective.

Selon le directeur des métallos, M. Clément Godbout, l'usine ne doit pas fermer ses portes. Elle a été construite en 1959 et, ces dernières années, la compagnie a fait des investissements pour la moderniser. Elle est rentable, dit-il. M. Godbout ajoute que le cas de Canada Dry montre à quel point il est urgent que le gouvernement adopte une loi concernant les fermetures d'usines.

## Textile: Ottawa fait perdre 2,000 emplois par année

■ OTTAWA (PC) — Près de 2,000 travailleurs perdent leur emploi chaque année dans l'industrie du textile et du vêtement au Québec à cause des politiques du gouvernement fédéral en ce domaine.

La Confédération des syndicats nationaux et la Confédération

des syndicats canadiens croient que la situation continuera à se détériorer si le gouvernement n'impose pas des quotas obligatoires d'importations de textile et de vêtement à tous les pays et non seulement aux pays du Tiers-monde.

Les contingents globaux ont été abolis en 1978 et ont été

remplacés par des accords bilatéraux de contingents volontaires entre le Canada et les pays à main-d'œuvre à bon marché.

«Mais contrairement à la croyance populaire, la majorité des importations de textiles et de vêtements proviennent des États-Unis et des pays industrialisés», a déclaré la vice-présidente de la CSN, Mme Gisèle Cartier, lors d'une conférence de presse, en fin de semaine à Ottawa.

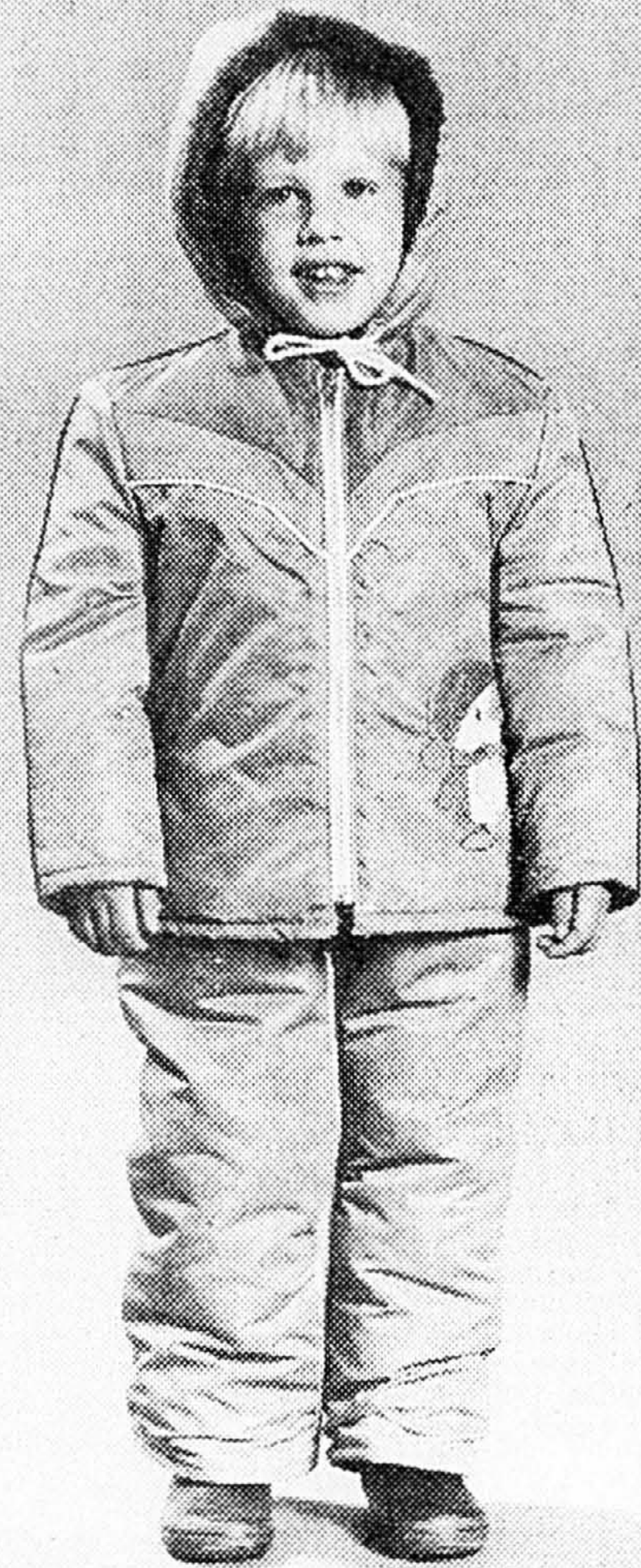
«En appliquant à tous les pays les restrictions d'importations, le fédéral porterait à 80 pour cent la production canadienne de vêtements et de textiles sur le marché domestique», a-t-elle ajouté.

# VENTE TRANS CANADA EATON

Venez ou téléphonez  
842-9211

sauf indication contraire.

Surveillez nos occasions non annoncées.



## A prix spéciaux tenues confort pour l'hiver

### Deux-pièces pour filles ou garçons

Prix Eaton **34<sup>99</sup>** ch.

Ensemble en nylon avec bourre de polyester comprenant: la veste à glissière avec applique de couleur contrastante et capuchon amovible doublé de peluche avec cordon coulissant; la salopette confortable à boucles de métal. Choix de vert doux, rouge, brun, bleu roi. Tailles 2, 3, 3X.

### Chaud manteau en nylon matelassé

Prix Eaton **49<sup>99</sup>** ch.

Un manteau d'hiver entièrement lavable, peut-on trouver plus pratique? Il est aussi très confortable, puisque matelassé sur polyester et doublé de chaude peluche de polyester. Col, poignets et insertions en tricot d'acrylique, capuchon amovible, deux poches, ceinture et glissière devant. Couleurs: gris et bourgogne, ou prune et gris. Tailles 7 à 14.



### La botte lacée une favorite

Prix Eaton **29<sup>99</sup>** la paire

La botte «de travail» «Inouk» est un des modèles préférés des jeunes. Elle est fabriquée au Canada en cuir robuste et doublée de chaude et douce peluche, afin de bien contrer les rigueurs de l'hiver canadien. Pointures 3 à 7 avec demies. Couleur: havane.

Achats en personne seulement.



### Manteau matelassé pour bambines

Prix Eaton **24<sup>99</sup>** ch.

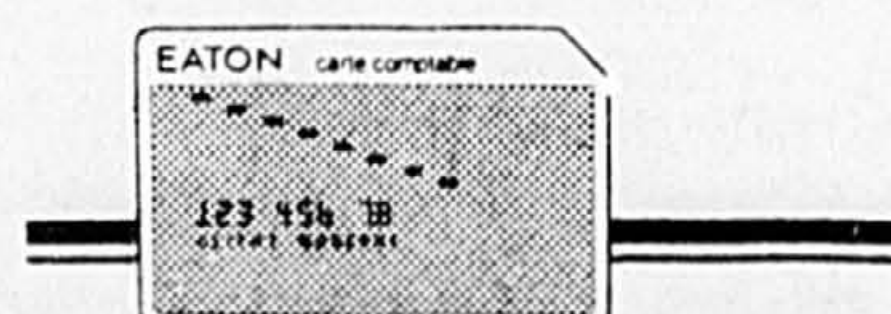
Manteau de nylon matelassé sur fibre polyester avec doublure en douce peluche de polyester et capuchon amovible à cordon coulissant garni de fourrure. Poignets de tricot coté à l'intérieur de la manche, glissière devant, ceinture à nouer et deux poches. Couleurs prune ou bleu français. Tailles 4, 5, 6, 6X.

### Veste de nylon imperméable

Prix Eaton **36<sup>99</sup>** ch.

Une veste légère qui lui offrira une bonne protection tout l'automne. Elle contient de la fibre polyester, elle a un capuchon amovible, col mandarin, poches deux façons, poignets-tempête, fermeture à glissière sous boutons-pression. Choix de havane, gris moyen, marine, rouge (le rouge n'est pas vendu à Beloeil, Cavendish, Sherbrooke, ni à Ottawa). Tailles 7 à 18.

Eaton Centre-ville, 2e et 4e étages, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Beloeil, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy et Galeries de la Capitale, sauf indication contraire. Rayons 211, 232, 239.



La carte AMERICAN EXPRESS® sera acceptée dans les magasins Eaton lors d'achats en personne seulement.



# EATON

# Les employés du Club Saint-Denis en ont «ras le bol»

■ En demande d'accréditation depuis janvier 1981, les employés du très sélect Club Saint-Denis, du moins ceux qui malgré «leur peur» sont toujours intéressés par la chose, en ont ras le bol.

**LISA BINSSE**

Ils ont hâte d'être officiellement syndiqués avec l'Associa-

tion des syndicats autonomes du Québec (une filiale d'un syndicat international d'Amsterdam) et ainsi obtenir de meilleures conditions de travail dont la parité avec leurs collègues syndiqués.

Depuis leur demande les employés se sentent victimes de représailles: 11 suspensions, quatre mises à pied, deux augmentations du salaire minimum

en moins, tous les avantages déjà acquis sont gelés, trois exécutifs syndicaux provisoires déferents et par conséquent «les gens ont peur, ils ne s'affichent pas, même s'ils sont toujours d'accord avec la syndicalisation et plusieurs ont lâché», disait hier un porte-parole de l'exécutif actuel.

A titre d'exemple le porte-pa-

role, lui-même suspendu pour huit jours pour avoir entre autres affiché la date du vote (rapporté après sa suspension), a mentionné que sur les 50 employés du club, 39 seulement sont syndiqués. Une vingtaine ont signé la demande d'accréditation et de ce nombre, il n'en reste que sept.

Les employés revendiquent une quinzaine d'améliorations à

leurs conditions de travail dont les horaires de travail, les avantages sociaux, les vacances, les assurances, l'ancienneté et la période de probation.

Selon ce porte-parole, le club s'objecte à la validité de l'accréditation prétextant qu'un si petit nombre d'employés pourraient mieux s'entendre à l'amiable avec leur employeur.

M. Charles Keller, le directeur général du club, fondé en 1874, a pour sa part refusé de faire des commentaires sur ce conflit, disant plutôt qu'il n'y avait pas de conflit et que, de toute façon, «on est un club privé et on ne donne aucune information!».

Fief de l'élite francophone, le Saint-Denis compte environ 800 membres-actionnaires.

## VENTE TRANS CANADA EATON

Venez ou téléphonez  
**842-9211** sauf indication contraire

Consultez le cahier Trans-Canada de 48 pages remplies d'aubaines.



Soyez au chaud avec un manteau de nylon

Prix Eaton **89<sup>99</sup>** ch.

Ce manteau trois-quarts est fait de nylon matelassé et doublé de chaude peluche d'acrylique «Borg». Boutonnage devant, poignets à patte, capuchon à glissière et cordon coulissant. Tons: brun terre ou bleu acier. Tailles 10 à 20.

**Non représenté:** manteau long à devant droit de mêmes tissus que le modèle ci-dessus. Tons: brun terre ou rouge vin. Tailles 10 à 20.

Prix Eaton **119<sup>99</sup>** ch.

Choix incomplet de tailles dans certains magasins.  
Rayon 444.

## N'attendez plus! Vison à prix spécial

Prix Eaton

**2 499<sup>00</sup>** ch.

Pourquoi attendre un autre hiver quand vous pourriez vous envelopper d'un luxueux manteau de vison dès cette année. Nous avons plusieurs modèles au goût du jour en peaux allongées de couleurs naturelles: acajou, foncé d'élevage, pastel. De splendides manteaux de vison en tailles 8 à 18 dans le lot, un investissement pour de longues années. (Pas vendu à Cavendish, Beloeil ni aux Galeries de la Capitale.)

Les manteaux de fourrure achetés durant la Vente Trans-Canada seront entreposés sans frais jusqu'à la livraison à l'automne.

**Achats en personne seulement.**  
Rayon 248.



## Paletots d'auto réversibles offerts à prix spécial

Prix Eaton **89<sup>99</sup>** ch.

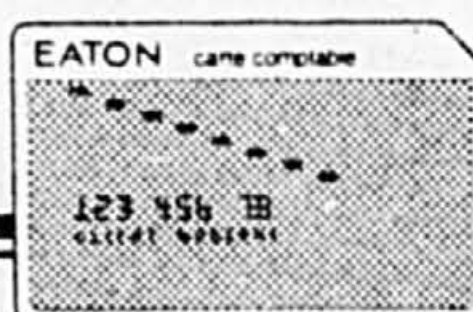
Assez longs pour être chauds, assez courts pour être pratiques, ces manteaux ont un col et des poignets en tricot pelucheux. Tailles 6 à 16.

**À gauche:** modèle à glissière devant, poches appliquées, cordon coulissant à l'ourlet. Couleurs: mastic et brun rosé.

**À droite:** modèle à glissière devant, grandes poches boutonnées, capuchon amovible et cordon coulissant à l'ourlet. Couleurs: raisin et vieux rose, rouge vin et taupe.

Gamme incomplète de tailles et couleurs dans certains magasins.  
**Achats en personne seulement.**  
Rayon 344.

Eaton Centre-ville, 3e étage, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beloeil, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy et Galeries de la Capitale, sauf indications contraires. Rayons 444, 248, 344.



La carte **AMERICAN EXPRESS** sera acceptée dans les magasins Eaton lors d'achats en personne seulement.



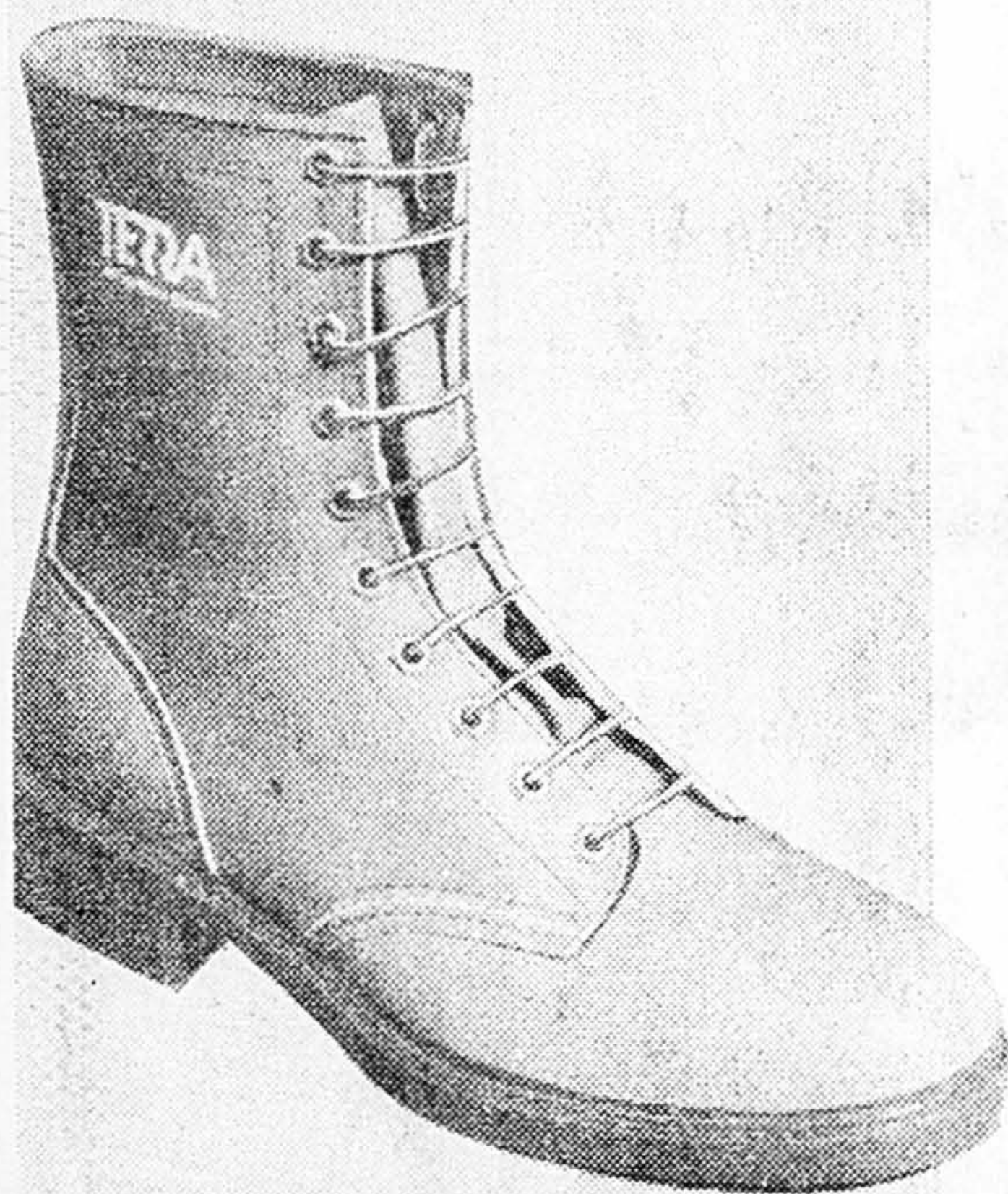
# EATON

# VENTE TRANS CANADA EATON

Venez ou téléphonez

**842-9211**

Consultez le cahier  
Trans-Canada de 48 pages  
remplies d'aubaines.



## Bottes de travail «Cheyenne» robustes

Prix Eaton **39<sup>99</sup>** la paire

Ces bottes de 8" portent l'approbation Acnor, elles sont dotées de renfort d'acier à la pointe et au talon, et de semelle à chevrons résistante à l'huile. Support plantaire coussiné, lacets de nylon résistant à la rouille, doublure traitée au «Sanitized». Pointures 7 à 11 avec demies, largeur E permettant de porter d'épaisses chaussettes.

Aussi en magasin, bottes de 6" offrant les mêmes caractéristiques.



## Bottes d'hiver à prix spécial

Prix Eaton **29<sup>99</sup>** la paire

C'est le moment de vous procurer ces confortables bottes à prix raisonnable. Elles sont en cuir grenu, doublé de chaude peluche et ont une glissière latérale permettant de les enfiler facilement. Choix de noir ou brun. Pointures 7 à 11 sans demies.

Rayon 737

# Blousons en pure laine vierge

Prix Eaton

**59<sup>99</sup>** ch.

Un prix très raisonnable pour ces blousons qui imitent bien les modèles pleins de charme des tricots islandais. Ils sont faits au Canada et offerts dans les tailles : petite, moyenne, grande, forte. Nettoyage à sec recommandé.

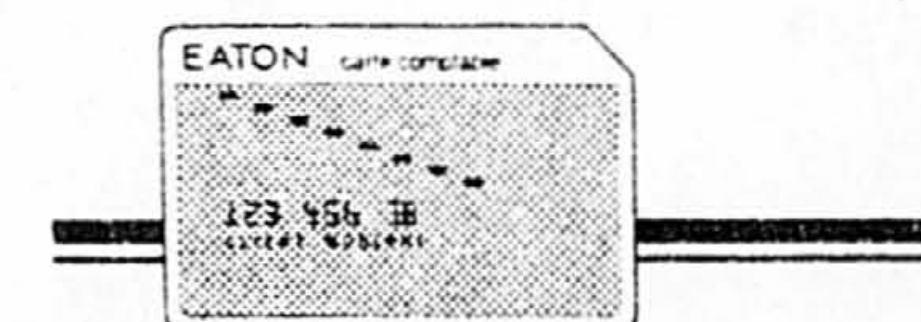
**À gauche:** tricot brossé en gris avec bandes horizontales en brun et crème, doublure d'acétate. Col montan\* et poignets côtelés, poches en diagonale et glissière devant. Aussi en crème avec bandes contrastantes.

**À droite:** tricot bouclé de couleur crème avec glissière devant, col rabattu, poignets côtelés, poches en diagonale et doublure d'acétate. Aussi en gris.

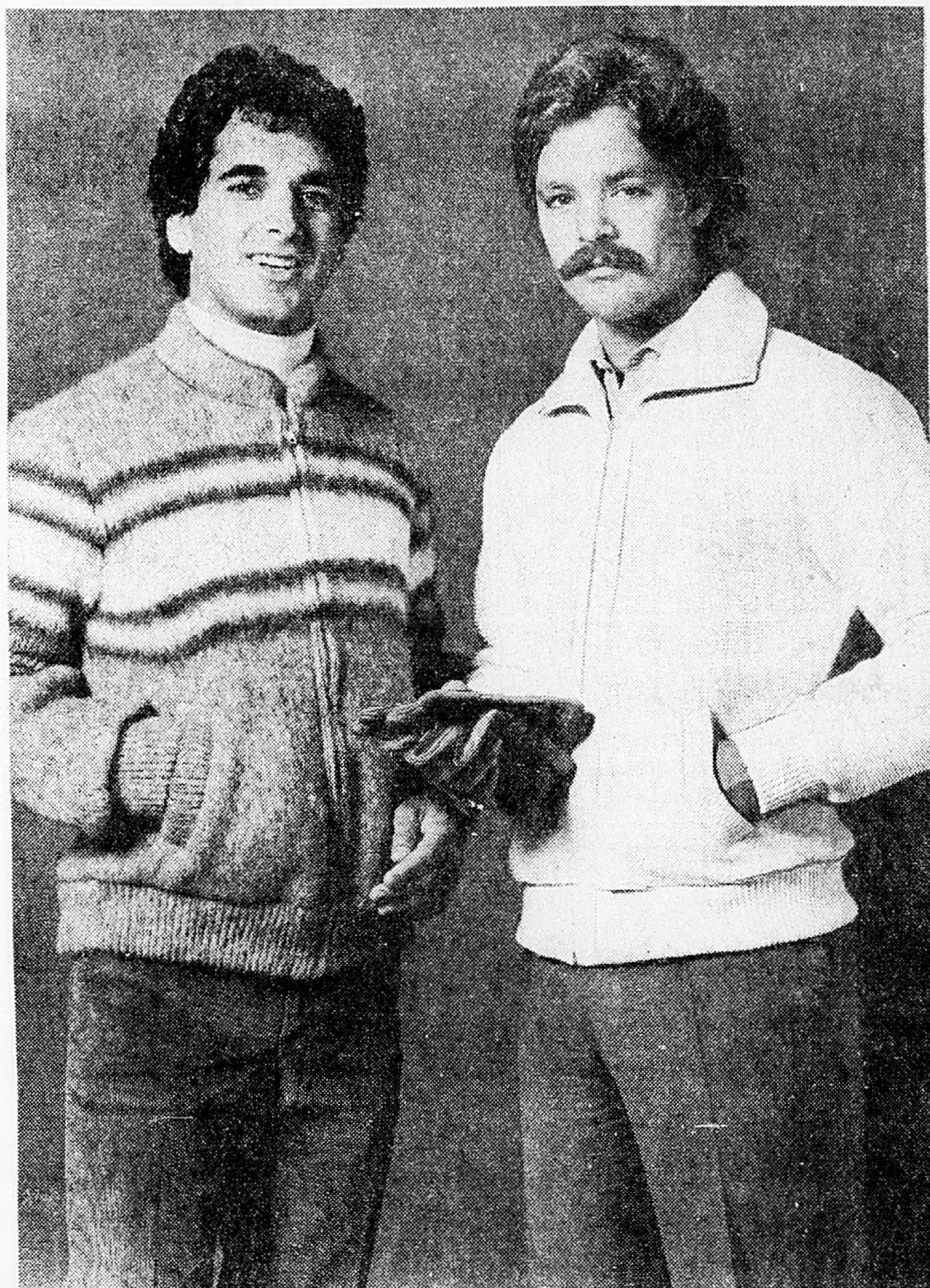
Rayon 428



PURE LAINE VIERGE



La carte  
**AMERICAN EXPRESS®**  
sera acceptée  
dans les magasins Eaton  
lors d'achats en personne seulement.



## 35.01 de rabais! Blazer classique

Prix courant  
Eaton 115.00

**79<sup>99</sup>** ch.

Un blazer en cheviotte de polyester et laine qui vous permettra de nombreux agencements avec les autres pièces de votre garde-robe. Modèle à devant droit, fente médiane, une poche passepoilée et deux à rabats. Confection canadienne. Choix de marine, brun, beige. Tailles 36 à 46.

## Pantalon en velours côtelé

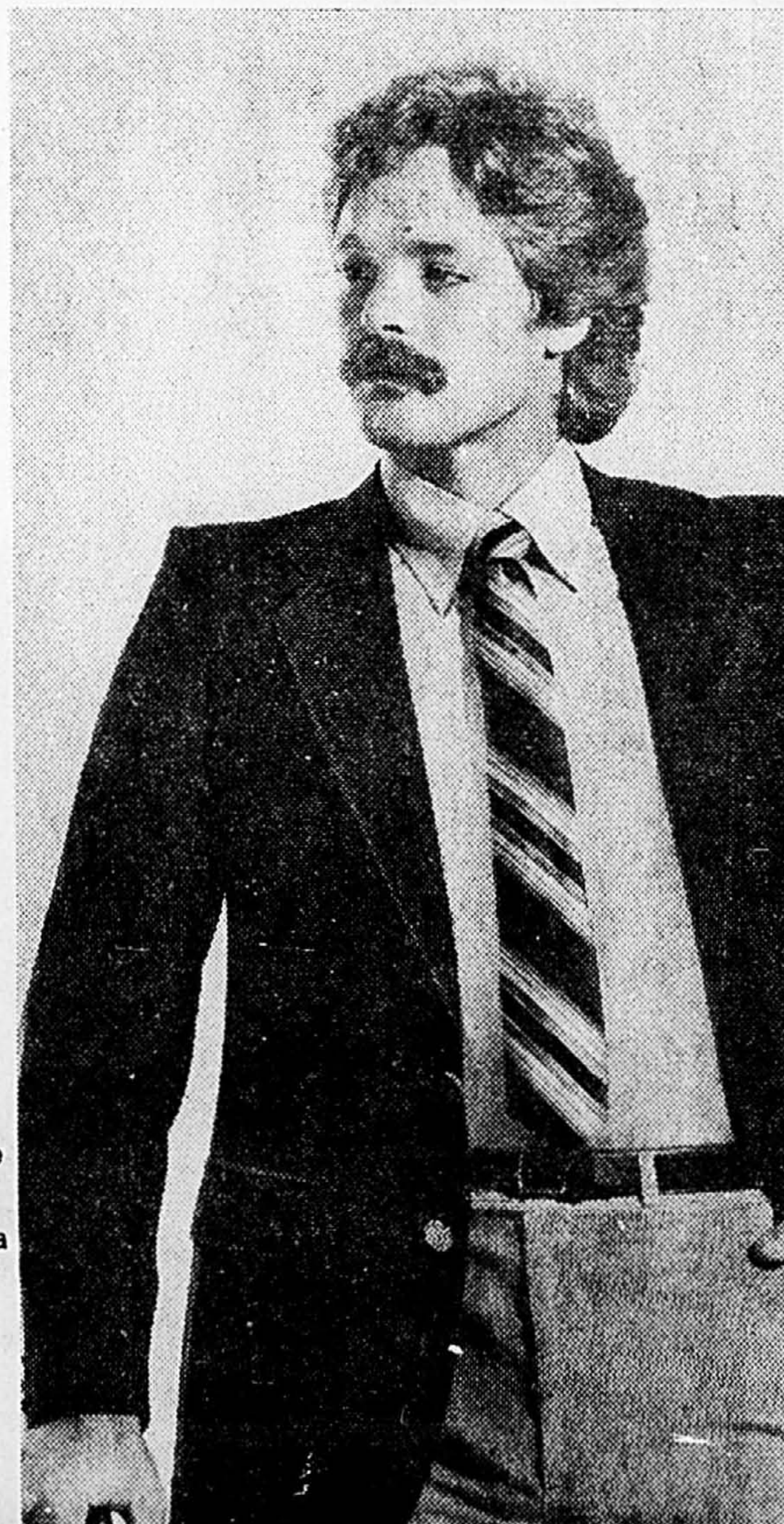
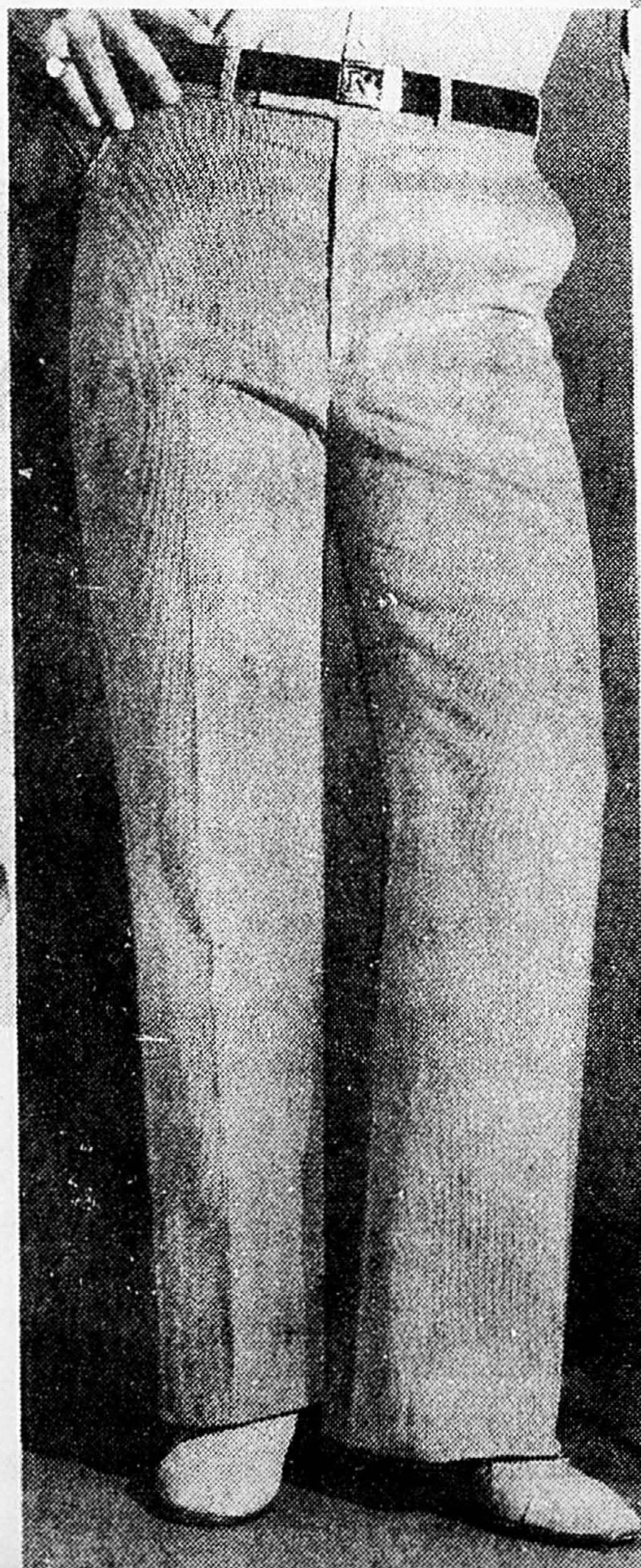
Prix courant Eaton 29.95

**2** pour **38<sup>99</sup>** **20<sup>99</sup>** ch.

À ce prix, choisissez deux de ces pantalons en velours côtelé de polyester et coton faits au Canada. Modèle avec deux poches derrière et bande de taille. Choix de beige, gris, brun, rouge vin, marine, noir. Tailles 30 à 42.

Choix incomplet de tailles et couleurs dans certains magasins.

Eaton Centre-ville, 2e étage, rez-de-chaussée et niveau du métro, et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beoelil, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy et Galeries de la Capitale. Rayons 737, 428, 429.



# EATON

**CENTRE-VILLE**  
677 rue Ste-Catherine, ouest  
Lundi, mardi, mercredi de 10h à 18h  
Jeudi, vendredi de 10h à 21h  
Samedi de 10h30 à 17h

**HEURES D'OUVERTURE,  
MAGASINS DE BANLIEUE**  
Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 18h  
Jeudi, vendredi de 9h30 à 21h  
Samedi de 9h à 17h

**ANJOU**  
Les Galeries d'Anjou  
**POINTE-CLAIRE**  
Centre commercial Fairview

**CAVENDISH**  
Mail Cavendish, quartier Côte St-Luc  
**LAVAL**  
Carrefour Laval  
Sortie 10 de l'autoroute Laval

**ST-BRUNO**  
Les Promenades St-Bruno  
600 boul. Les Promenades  
**ST-LAURENT**  
Galeries St-Laurent  
2215 boul. Laurentien

**GREENFIELD PARK**  
Les Galeries Taschereau  
801 boul. Taschereau  
**BELOEIL**  
600 boul. Wilfrid Laurier  
Beoelil

Le standard téléphonique  
ouvre à 8h30  
**842-9211**